الأمم المتحدة

A/74/471

الجمعية العامة

Distr.: General
2 October 2019
Arabic
Original: English

الدورة الرابعة والسبعون

البند ١٣٥ من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية المقترحة لعام ٢٠٢٠

التصـــدي لتدهور أحوال مرافق خدمات المؤتمرات في مكتب الأمم المتحدة في نيروبي ومحدودية قدراتها

تقرير الأمين العام

موجز

يُقدَّم هذا التقرير عملا بالفقرة ٢٩ من قرار الجمعية العامة ٧٣/٢٧٠ بشـــأن خطة المؤتمرات، ويحتوي على نتائج اســـتعراض تدهور أحوال مرافق المؤتمرات في مكتب الأمم المتحدة في نيروبي ومحدودية قدراتها. واســـتجابة لطلب الجمعية، يحدد التقرير الخيارات الأولية لأعمال التجديد وأعمال البناء المحتملة التي تهدف إلى معالجة الوضع الحالي.

ويتضـــمن هذا التقرير تحليلاً مفصـــلاً لحالة المرافق القائمة وتأثير ذلك على قدرة المكتب على توفير خدمات المؤتمرات، إضـافةً إلى تقييم شـامل لقدرة المكتب على خدمة المؤتمرات. وفي هذا السـياق، أجرى المكتب تقييما لاحتياجات سـير العمل ترد نتائجه في هذا التقرير. وتشـمل النتائج تحليلا للفوائد المتوقعة من الترميم المحتمل ومشـروع أعمال التشـييد الجديدة، ولمحة عامة عن الخيارات الأولية. ويتضـمن التقرير أيضـــا الخطوات القادمة المقترحة التي يتعين اتخاذها لإعداد تقييم مفصـــل للاحتياجات وتحليلا موسعا للخيارات لكي تنظر فيها الجمعية العامة.

وترد توصـيات الأمين العام بشـأن الإجراءات المقترحة التي يتعين على الجمعية العامة اتخاذها في الفرع الرابع من التقرير، وتشمل الموافقة على الخطوات المقبلة المقترحة وتخصيص اعتماد قدره ٤٧٠ ٠٠٠ دولار لعام ٢٠٢٠ للاضـــطلاع بهذه الأنشـــطة وتقديم تقرير في هذا الشـــأن إلى الجمعية في دورتها الخامسة والسبعين.

281019 171019 19-16975 (A)

الرجاء إعادة استعمال الورق

أولا – مقدمة

١ – أبلغ الأمين العام في تقريره الصادر عام ٢٠١٨ عن خطة المؤتمرات (A/73/93، الفقرات ١٠-١٢ و ١٤) الجمعية العامة بتدهور الأحوال ومحدودية القدرات المتاحة في مركز المؤتمرات في مكتب الأمم المتحدة في نيروبي؛ مما يؤثر على قدرة الأمانة العامة على توفير خدمات الاجتماعات الدورية المدرجة في جداول اجتماعات هيئات الأمم المتحدة التي يوجد مقرها في نيروبي والاجتماعات والمؤتمرات الدولية الرئيسية الأخرى التي تعقد هناك. ويتعين على وفود الدول الأعضاء المشاركة في المؤتمرات الحكومية الدولية الكبرى في نيروبي أن تجتمع في غرف مؤقتة متدنية المستوى، مما يعوق سير المفاوضات. واتضحت حقيقة هذه الظروف لكبار المديرين في إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات خلال معتكف عقد في مكتب الأمم المتحدة في نيروبي في عام ٢٠١٨، مما دفع إلى إدراج المعلومات المذكورة أعلاه في التقرير. وأكدت مشاورات أخرى أجريت بين وكيلة الأمين العام لإدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات والمديرة التنفيذية لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة) والمديرة التنفيذية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة والمدير العام لمكتب الأمم المتحدة في نيروبي، خطورة الحالة.

٢ – وعلاوة على ذلك، طلبت الجمعية العامة إلى الأمين العام، في قرارها ٢٧٠/٧٣، بشأن خطة المؤتمرات أن يقدم معلومات مفصلة بشأن أعمال الترميم المحتملة الرامية إلى التصدي لتدهور أحوال مرفق خدمات المؤتمرات في المكتب ومحدودية قدراته، وأن يقدم تلك المعلومات إلى الجمعية أثناء الجزء الرئيسي من دورتها الرابعة والسبعين ضمن إطار الميزانية البرنامجية المقترحة. ويقدم هذا التقرير المعلومات المطلوبة.

ثانيا – الأهداف وتقييم الحالة وتقييم الاحتياجات والفوائد والخيارات

ألف – الأهداف

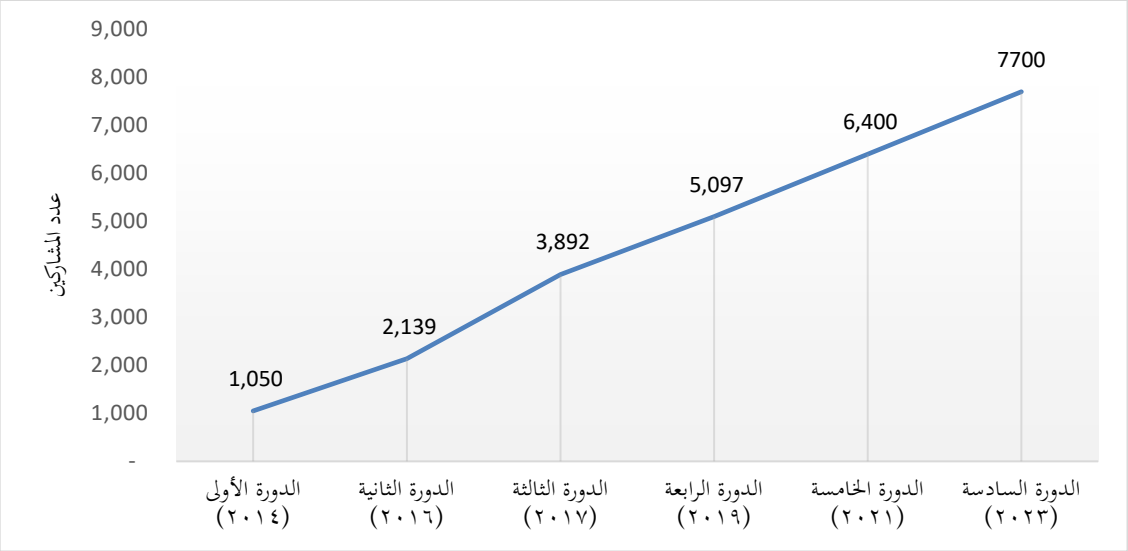
٣ – إن مكتب الأمم المتحدة في نيروبي مكلف بتقديم خدمات المؤتمرات إلى برنامجي الأمم المتحدة اللذين يقع مقرهما في نيروبي. وتتولى إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات المسؤولية عن توجيه إدارة المؤتمرات في المقر الرئيسي ومكاتب الأمم المتحدة في جنيف وفيينا ونيروبي، بهدف تحقيق أعلى مستوى ممكن من التماسك والتآزر والكفاءة، وبهدف تخصيص الموارد اللازمة لتوفير الخدمات المتعلقة بالوثائق والاجتماعات والتخطيط في المواقع المذكورة أعلاه في إطار باب الميزانية ذي الصلة. وبالإضافة إلى ذلك، يوفر مركز المؤتمرات في نيروبي مجموعة كاملة من مرافق المؤتمرات لوكالات الأمم المتحدة وصناديقها وبرامجها في نيروبي. ويتمتع كل من جمعية الأمم المتحدة للبيئة وجمعية موئل الأمم المتحدة المنشأة حديثًا التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية بعضوية عالمية، مقارنة بمجلسي إدارتهما السابقين، اللذين كان عدد الأعضاء في كل منهما ٥٨ عضوًا فقط. وزادت نسبة المشاركة في جمعية البيئة في كل دورة وزادت معها التعقيدات المرتبطة بالاستضافة، حيث تجاوز عدد المشاركين خمسة آلاف مشارك معتمد في دورتها الرابعة المعقودة في آذار/مارس ٢٠١٩، ومن المتوقع أن يستمر هذا الاتجاه. وخلال دورة جمعية البيئة، تم عقد أكثر من ١٥٠ اجتماعًا في فترة ٥ أيام في غرف الاجتماعات الرسمية الـ ١٢ المتاحة، بينما تم عقد ١٠٩ اجتماعات في هياكل مؤقتة أو مساحات أخرى تم تعديلها لتصبح غرف اجتماعات. واستقطبت الجلسة الافتتاحية لجمعية موئل الأمم المتحدة التي عقدت في أيار/مايو ٢٠١٩ أكثر من أربعة آلاف مشارك معتمد. وخلال دورة جمعية موئل الأمم المتحدة، تم عقد ١١٦ اجتماعًا في غرف

الاجتماعات الرسمية الـــ ١٢ المتاحة، بينما عقد ٤٣ اجتماعا في هياكل مؤقتة أو مساحات أخرى تم تعديلها لاستخدامها بصفة غرف اجتماعات.

٤ - وترد في الشكل الأول أدناه إحصائيات عن تاريخ المشاركة في دورات جمعية الأمم المتحدة للبيئة في السنوات الخمس الماضية، وتوقعات بشأن اتجاه النمو في المستقبل القريب. وتظهر هذه التوقعات المحافظة أن نسبة المشاركة في هذه الدورات ستزيد عن ٠٠٠ ٧ مشارك في غضون أربع سنوات. وبالمثل، فإن الاجتماعات والمؤتمرات التي تعقد تحت مظلة موئل الأمم المتحدة شهدت نموا من حيث الحجم وعدد المشاركين في السنوات الأخيرة، بما في ذلك الجمعية الافتتاحية لموئل الأمم المتحدة التي عُقدت في أيار/مايو ٢٠١٩ مثلما ذُكر أعلاه. وأكد المديران التنفيذيان لكل من برنامج الأمم المتحدة للبيئة وموئل الأمم المتحدة تقييمهما الذي خلص إلى أن هذه الزيادة هي بالأساس علامة على الثقة والتقدير من جانب الدول الأعضاء، وتعكس كذلك الأهمية المتزايدة لتعددية الأطراف في المسائل البيئية والحضرية، وأن اتجاه النمو من المرجح أن يستمر، إن لم يتسارع، في المستقبل المنظور.

الشكل الأول

المشاركة في دورات جمعية الأمم المتحدة للبيئة خلال السنوات الأخيرة والسنوات المقبلة

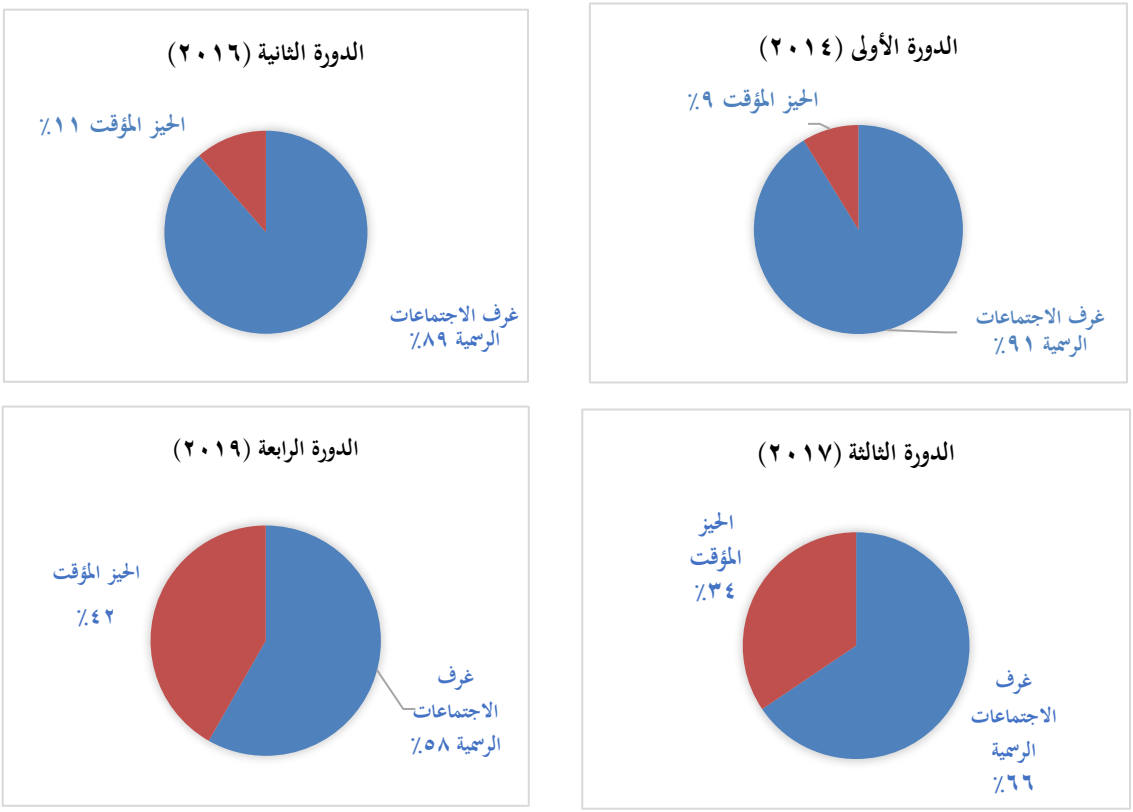


٥ - تقدم المخططات الواردة في الشكل الثاني أدناه إحصاءات عن معدل الاستخدام الثابت/الدائم والاستخدام المؤقت لحيز الاجتماعات خلال دورات جمعية الأمم المتحدة للبيئة. وتوضح هذه المخططات أن مشكلات القدرات لا تتعلق فقط بمكاتب المشاركين في غرف الاجتماعات الرئيسية، ولكن أيضًا بإتاحة أماكن متعددة الأغراض مطلوبة لجميع المؤتمرات الحديثة، بما في ذلك مناطق الاستراحة، والمساحات المخصصة للمناسبات، والحيز المخصص للمعارض، والمساحات المخصصة للصحافة، ومساحات الاجتماعات غير الرسمية وأماكن تقديم الطعام. ويوضح الشكل أن الحاجة إلى هذه الأنواع من المساحات المتعددة الأغراض قد زادت من ٩ في المائة فقط من إجمالي الحيز المطلوب خلال الدورة الأولى لجمعية الأمم المتحدة للبيئة التي عقدت في عام ٢٠١٤، إلى ٤٢ في المائة من إجمالي الحيز المطلوب خلال دورتها الرابعة المعقودة في عام ٢٠١٩. واستجاب مكتب الأمم المتحدة في نيروبي لهذا الطلب

باستخدام وتحويل الممرات والدروب ومواقف السيارات وتركيب هياكل الخيام المؤقتة في كل أنحاء المجمع. وهذا إجراء غير مستدام ويتسبب في مخاطر غير مقبولة وتكاليف إضافية لمنظمي المؤتمرات، ناهيك عن تعطيل مكاتب وبرامج الأمم المتحدة في المجمع.

الشكل الثاني

استخدام غرف الاجتماعات الرسمية مقارنة بالحيز المؤقت المستخدم للاجتماعات خلال دورات جمعية الأمم المتحدة للبيئة



٦ - وكان آخر استثمار كبير في مرافق المؤتمرات التابعة لمكتب الأمم المتحدة في نيروبي في منتصف ثمانينات القرن الماضي، أي قبل ٣٥ عامًا تقريبًا. وبالنظر إلى أن العمر النافع القياسي للمباني[(١)] محدود، فمن المتوقع أن يتم تطوير وتنفيذ مشروع تشييد إنتاجي لتلبية احتياجات المكتب والوفاء بالاحتياجات المتوقعة من خدمات المؤتمرات خلال الفترة من ٢٥ إلى ٣٠ عامًا القادمة. وفي هذا الصدد، يلاحظ أن الأمين العام قد سبق أن أعلم بالفعل، في تقريره عن الاستعراض الاستراتيجي للمرافق (A/69/760)، بالحاجة إلى برنامج صيانة استنادا إلى دورة حياة مرافق المؤتمرات في الجناحين الشرقي والغربي في مكتب الأمم المتحدة في نيروبي.

(١) العمر النافع المعياري لمباني الأمم المتحدة من النوع ”ألف“ هو ٥٠ عاما؛ ومن المتوقع نشوء حاجة إلى مشروع ترميم في وقت ما خلال الأعوام من ٢٥ إلى ٣٠ الأولى من عمر ذلك المبنى من أجل إطالة عمره النافع لمدة ٥٠ عامًا إضافية.

٧ - وتعرقل الظروف الراهنة جهود الأمين العام لتحسين خدمات المؤتمرات في مراكز العمل الرئيسية الأربعة[٢]. ولا يمكن أن تُعقد في نيروبي فعاليات معقدة تضم أكثر من ٠٠٠ ٢ مشارك، بما في ذلك اجتماعات ومؤتمرات الأطراف في الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف، إلا من خلال استخدام الخيام وغيرها من الهياكل المؤقتة.ويتم تركيب تلك الهياكل وتأثيثها وتزويدها بخدمات مؤقتة للكهرباء وتكنولوجيا المعلومات، فضلاً عن معدات المؤتمرات والترجمة الشفوية. ولا توفر المرافق الحالية ولا المرافق المستخدمة كحلول مؤقتة إلا عددا محدودا من المرافق الصحية والمرافق التي تيسر الوصول، وقد لا توفرها إطلاقا، وفي الوقت نفسه لا تدعم التكنولوجيا المتاحة إمكانية الوصول لخدمات المؤتمرات. وتتعرض هذه المرافق المؤقتة أيضًا لتغير الأحوال الجوية، بخاصة المطر أو ارتفاع الحرارة، لأنها ليست مقاومة لعوامل الجو تمامًا ولا توفر التهوية أو التبريد بشكل مناسب.

٨ - واستضاف المكتب بنجاح كلا من جمعية الأمم المتحدة للبيئة وجمعية موئل الأمم المتحدة في عام ٢٠١٩؛ ونتيجة لمستويات المشاركة غير المسبوقة، واجه المكتب تحديات كبيرة فيما يتعلق بحالة المرافق ومحدودية القدرات. ومن المهم أيضا أن يُسلَّط الضوء على ما تواجهه الأمم المتحدة من مخاطر واحتمال فقدان السمعة من جراء الاستمرار في محاولة دعم مؤتمرات بهذا الحجم باستخدام تلك المرافق الحالية المتقادمة وغير الكافية.

٩ - وبالإضافة إلى ذلك، أنفق برنامج الأمم المتحدة للبيئة وموئل الأمم المتحدة نحو ٠٠٠ ٥٠٠ دولار في عام ٢٠١٩ (٠٠٠ ٣١٧ دولار و ٠٠٠ ١٥٥ دولار على التوالي) على خدمات إدارة المناسبات التجارية التي تعقد لمرة واحدة لتوفير هياكل الخيام المؤقتة، والبنية التحتية المؤقتة لتكنولوجيا المعلومات، والمعدات المؤقتة الصوتية والمرئية المستخدمة في المؤتمرات، والكابلات والمولدات ومرافق الحمامات والأثاث لدعم تلك الاجتماعات. ولا يمكن تحمل هذه الترتيبات المؤقتة بشكل مستدام؛ فمع استمرار زيادة احتياجات هذه البرامج المتعددة الأطراف وتوسع المشاركة في الفعاليات المستقبلية، فإن التكلفة الخارجة عن الميزانية والمخاطر المحتملة الناشئة عن الاعتماد على مثل هذه الترتيبات المؤقتة على حد سواء ستنمو بدرجة كبيرة.

١٠ - وفيما يلي ملخصٌ للإجراءات التي اتخذتها الجمعية العامة ولجنة المؤتمرات فيما يتصل باستخدام مرافق المؤتمرات في مكتب الأمم المتحدة في نيروبي، ولا سيما الاجتماعات المدرجة في جداول اجتماعات الهيئات التي يقع مقرها في نيروبي:

(أ) في عام ٢٠٠١، أوصت لجنة المؤتمرات الجمعية العامة بأن تطلب إلى برنامج الأمم المتحدة للبيئة وموئل الأمم المتحدة الامتثال لقاعدة المقر وعقد جميع اجتماعاتهما في مكتب الأمم المتحدة في نيروبي، وذلك من أجل زيادة الاستفادة من مرافق المؤتمرات في نيروبي (A/56/32، الفقرة ٥٣)؛

(ب) أكدت الجمعية العامة مجددًا في الجزء ثانياً - ألف من قرارها ٢٨٣/٥٧ باء وجوب أن تنعقد في نيروبي كل اجتماعات هيئات الأمم المتحدة التي يوجد مقرها في نيروبي، إلا إذا أذنت الجمعية العامة أو أذنت لجنة المؤتمرات نيابة عنها بخلاف ذلك (الفقرة ٩). وثنت الجمعية العامة بقوة عن توجيه أي دعوة لاستضافة اجتماعات تخالف قاعدة عقد الاجتماعات في المقر، ولا سيما بالنسبة لمراكز الأمم المتحدة التي يكون مستوى استخدامها منخفضا (الفقرة ١٠)؛ وكررت تشجيعها الأمين العام مواصلة

(٢) انظر أيضا الفقرة ٣١ من قرار الجمعية العامة ٢٧٠/٧٣.

تكثيف جهود التسويق التي يبذلها مكتب الأمم المتحدة في نيروبي لاجتذاب مزيد من الاجتماعات إلى مرافقه (الفقرة ١١)؛

(ج) استنادا إلى التوصيات الواردة في تقرير لجنة المؤتمرات لعام ٢٠٠٤ (A/59/32)، أشارت الجمعية في قرارها ٢٦٥/٥٩ إلى قرارات عدة صادرة عنها، بما في ذلك الفقرة ٩ من الجزء ثانياً – ألف من القرار ٢٨٣/٥٧ باء، وأكدت من جديد وجوب أن تنعقد في نيروبي كل اجتماعات هيئات الأمم المتحدة التي توجد مقارها في نيروبي، إلا إذا أذنت الجمعية العامة أو لجنة المؤتمرات نيابة عنها بخلاف ذلك، وطلبت إلى الأمين العام أن يقدم تقريرا عن الموضوع إلى الجمعية العامة في دورتها الستين عن طريق لجنة المؤتمرات.

١١ – وتضمنت معظم القرارات اللاحقة بشأن خطة المؤتمرات نصًا مشابهًا لإعادة تأكيد القرارات السابقة، لضمان التوافق مع قاعدة المقر، والتي تقضي بأن تعقد في نيروبي جميع اجتماعات هيئات الأمم المتحدة التي تتخذ من نيروبي مقراً لها.

١٢ – وإلى جانب التصدي للمخاطر الجسيمة العاجلة، يتمثل الهدف في جعل مركز عمل نيروبي على مستوى مراكز عمل نيويورك وجنيف وفيينا بوصفه مركزا لإجراء المفاوضات المتعددة الأطراف، وتقديم الخدمات المهنية للمنظمات التي يوجد مقرها في نيروبي، وكيانات أسرة الأمم المتحدة على نطاق أوسع التي لديها مكتب أو مقر إقليمي في نيروبي، وسائر الاجتماعات والمؤتمرات الدولية الرئيسية، في مركز مؤتمرات يمكن الوصول إليه دون أي عوائق. وبالإضافة إلى ذلك، فإن وجود مركز للمؤتمرات يعمل بكامل طاقته يمكن أن يدعم الهدف البرنامجي للمنظمات في نيروبي، عن طريق تحسين الاتصال والتواصل مع الهيئات المكونة لها وتعزيز الشراكة والتعاون مع الدول الأعضاء كجزء من الولايات العامة واستراتيجيات الاتصالات. ومن شأن ذلك أن يتيح أيضا لمكتب الأمم المتحدة في نيروبي استكشاف خيارات الترجمة الشفوية عن بعد وغير ذلك من الأفكار المبتكرة وأوجه التآزر المحتملة وتدابير أخرى لتوفير التكاليف، في سياق توفير خدمات المؤتمرات. ويمكن أن تلبي التحسينات الاحتياجات الحالية وتراعي ازدياد الاحتياجات على مدار ٢٠ عامًا بعد إنجازها.

باء – تقييم الحالة

١ – الاستخدام الحالي

١٣ – لقد أصبحت المرافق الحالية في مكتب الأمم المتحدة في نيروبي قديمة ومحدودة من حيث الحجم والأداء الوظيفي وغياب الوظائف المتعددة الأغراض. وهي لا ترقى إلى المستوى المطلوب لاستضافة مؤتمرات دولية أكبر وتحقيق القدرة على المنافسة في المستقبل. ولا يمتلك المكتب القدرة على توفير دعم كامل لتلبية خدمات المؤتمرات التي تحتاج إليها المنظمات التي يقع مقرها في نيروبي ولا سيما بسبب اتجاه النمو المتزايد بقوة في مستوى المشاركة في المنتديات الحكومية الدولية والمتعددة الأطراف بشأن البيئة، الذي يُتوقع أن يستمر. لقد أدرك مكتب الأمم المتحدة في نيروبي هذا القصور المتمثل في عدم قدرته على تنظيم فعاليات دولية كبرى لهذه المنظمات. وظل استخدام غرف المؤتمرات في نيروبي في السنوات الأخيرة منخفضًا نسبيًا حيث تراوح بين ٣٩ و ٤٦ في المائة، حتى عام ٢٠١٨، الذي شهد زيادة في الطلب على الغرف بنسبة ٥٤ في المائة (انظر الجدول الأول في المرفق الأول). وتعزى الزيادة الكبيرة في عام ٢٠١٨ إلى العمليات الحكومية الدولية غير المتكررة في الفترة التي سبقت الدورة الرابعة لجمعية الأمم

المتحدة للبيئة المعقودة في عام ٢٠١٩، والعمليات التي أصـــدرت الجمعية العامة تكليفا بها في قرارها ٢٧٧/٧٢ المعنون ”في سبيل وضع ميثاق عالمي للبيئة“. ويشير عدد الولايات الناشئة عن الدورة الرابعة لجمعية الأمم المتحدة للبيئة إلى اســتمرار العمليات الحكومية الدولية المفضــية إلى الدورة الخامســة[٣]، مما يشير إلى أن هذا الاتجاه المتزايد في الاستخدام سيستمر.

١٤ - وأجرت شــعبة خدمات المؤتمرات في مكتب الأمم المتحدة في نيروبي دراســة اســتقصــائية في عام ٢٠١٨ اســتهدفت الجهات التي تطلب الاجتماعات على نطاق جميع عملائها. وكانت حالة مركز المؤتمرات، سواء من حيث المعدات والبنية التحتية، مسألة رئيسية متكررة أثارها العملاء. ويشير الجدول ٢ في المرفق الأول إلى عدد الاجتماعات المدرجة وغير المدرجة في الجدول التي تعقد في نيروبي وكذلك عدد الاجتماعات التي خدمتها شعبة خدمات المؤتمرات خارج نيروبي في الفترة بين عامي ٢٠١٤ و ٢٠١٨.

٢ - حالة المبنى

١٥ - بُنيت مرافق المؤتمرات في مجمع مكتب الأمم المتحدة في نيروبي في الفترة الممتدة بين عامي ١٩٨٣ و ١٩٨٥، وتم تصــميمها قبل العصــر الرقمي، في وقت لم يكن يُســتخدم فيه العديد من أجهزة تكنولوجيا الاتصالات والتكنولوجيا السمعية البصرية المتداولة الاستعمال حالياً.

١٦ - وشملت مرافق المؤتمرات الأصــلية ثمان غرف اجتماعات متفاوتة الســعة. وفي عام ٢٠٠٦، بُنيت ست غرف اجتماعات إضــافية مؤقتة على سطح مبنى المؤتمرات من أجل تلبية احتياجات مؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشــأن تغير المناخ، ويســتمر اســتخدام غرف الســطح إلا أنها تعتبر غير ملائمة كغرف اجتماعات دائمة بســبب عدد من أوجه القصــور التي ســيأتي بيانها بتفصــيل في الفرع ٦ أدناه، المعنون ”القدرة الاستيعابية“.

١٧ - واليوم، بعد أكثر من ٣٠ عاماً من بناء غرف الاجتماعات الثماني الأصلية، فهي لم تعُد ملائمة للغرض المنشود، وأصبحت متقادمة وبالية من حيث المظهر والانطباع الذي تعطيه، وعلى الرغم من تنفيذ بعض الاســتثمارات في البنى التحتية التقنية والبنى التحتية للكهرباء وخدمات المؤتمرات في عام ٢٠٠٩ وفي مرافق الترجمة الشــفوية في عام ٢٠١٢ ســعياً إلى التحديث، فإن ثمة حاجة ملحة إلى الاســتثمار من أجل إصــــلاح إحاطة المبنى، وإعادة هندســـة الأماكن، وإدماج التكنولوجيا الجديدة والارتقاء بهذه المرافق إلى مستوى مقبول من المعايير الدولية وأفضل الممارسات.

١٨ - وبُني الإطار الهيكلي للمبنى بالخرســانة المســلحة، ولا يزال معظمه في حالة جيدة، إلا أنه، أخذا في الاعتبار معيار التجديد على أســاس دورة حياة المواد، كان يتعين الاســتثمار منذ زمن بعيد في إصــلاح إحاطة المبنى، وبخاصــة من أجل تجديد تكســية الســقف المقاومة للمياه وتجديد التغطية والأبواب والنوافذ وســائر العناصــر. فحالات تســرب المياه تتكرر بوتير متنظمة كلما هطلت الأمطار الغزيرة، لا ســيما في منطقة مقصورات الترجمة الشفوية. وعلى مر السنين، أصبح ظاهراً للعيان وجود انخساف في الجزء الخلفي من القاعة الرئيســية للجلســات العامة، إذ بات ظاهرا بوضــوح أن الانخســاف قد أحدث تصــدعات في جدران الآجر الخارجية وتســبب في انزياح قطعة من الأرض الإسمنتية في المكاتب المتصــلة بها. وثمة الآن حاجة إلى إجراء اختبارات تحقيق وتدخلات محددة لمعالجة هذه المشاكل وكفالة إطالة عمر المبنى.

(٣) انظر قرار جمعية الأمم المتحدة للبيئة ٦/٤ بشأن النفايات البلاستيكية البحرية والجسيمات البلاستيكية الدقيقة.

١٩ - إن كفالة المرونة والسهولة فيتغيير تشكيلة مساحات المؤتمرات والاجتماعات، في مهلة قصيرة في كثير من الأحيان، وفي تلبية طائفة الاحتياجات البرنامجية للعملاء، سمةٌ رئيسية تتسم بها أحدث مرافق المؤتمرات. وفي بعض المرافق، يشمل ذلك توفير مجموعة من غرف اجتماعات متنوعة الأحجام بها ترتيبات أثاث ثابتة أو قابلة للتغيير. وفي مرافق أخرى، يشمل ذلك توفير أماكن اجتماعات أوسع، يمكن تقسيمها وإعادة هندستها في مجموعة من غرف اجتماعات متنوعة الأحجام من خلال استخدام جدران التقسيم المتنقلة، وطائفة من تشكيلات الترتيب الرسمية وغير الرسمية للأثاث والمنصات والطاولات الرئيسية. لكن غرف الاجتماعات في مكتب الأمم المتحدة في نيروبي لا تتيح ذلك.

٢٠ - وباستثناء القاعة الرئيسية للجلسات العامة، التي يمكن تقسيمها باستخدام جدار فاصل كبير يدوي التشغيل أصبح من المتعذر الحصول على قطع غيار له، فإن غرف المؤتمرات ذات تصميم موحد، والغرف المؤقتة الموجودة في السطح هي وحدها التي يمكن تغيير تشكيلتها. وتتميز غرف المؤتمرات بتصميم ثابت من حيث الأثاث، وخياراتُ تغيير تشكيلتها محدودة، والغرفتان الأكبر حجما (غرفتا المؤتمرات ١ و ٢) تثيران صعوبة إضافية بسبب وجود منصات مرتفعة يتعذر تحريكها من مكانها. وعلى الرغم من أن الأثاث المستخدم في غرف المؤتمرات كان من أحدث طراز في ثمانينات القرن الماضي وهو ذو جودة عالية، فقد أصبح متقادماً للأسف. وقطع الأثاث ضخمة، وحجمها مصمم ليناسب الورق وليس الحواسيب المحمولة، وتزداد صعوبة إدخال تحسينات على هذا الأثاث لمواكبة التطورات المستجدة في تكنولوجيا المؤتمرات. وارتفاع المكاتب أقل من المعتاد وهو نقطة سلبية من منظور هندسة بيئة العمل المريحة. والأهم من ذلك أن الأثاث ليس يسير الاستخدام بالنسبة للأشخاص الذين يستعملون أجهزة تنقل مثل الكراسي المتحركة.

٢١ - وعلى مر السنين، نشأت صعوبات كبيرة بسبب هيكل الخرسانة المسلحة كلما دعت الحاجة إلى تلبية الاحتياجات المتزايدة من الكابلات التي تستلزمها التكنولوجيا من قبيل نظم المؤتمرات والنظم السمعية البصرية الجاهزة للتشغيل وتوفير الكهرباء لجميع المشاركين في الاجتماعات وربطهم بشبكة الإنترنت. ولا توجد أي أماكن اجتماعات ذات أسقف عالية يمكنها أن تتيح بمزيد من السهولة دعم خدمات مثل تثبيت كابلات الكهرباء والبيانات إلى جانب طائفة واسعة من احتياجات المؤتمرات في مجال التكنولوجيا. واكتظت الكابلات في الممرات التي حُفرت داخل الأرضية الخرسانية في إطار الانتقال من النظم التناظرية إلى النظم الرقمية لخدمة المؤتمرات خلال عمليات تجديد سابقة. وحيثما يكون من الضروري إعادة ترتيب تشكيلة غرف الاجتماعات لتلائم جلسات عامة واسعة النطاق، تصبح هذه الغرف غير متوفرة للاستعمال طيلة عدة أيام ليتمكن الفنيون من فصل كل مكتب يدوياً، وإعادة ترتيب الأثاث، وإعادة ربط النظم وتحديد إعداداتها من جديد، واختبار الاشتغال السليم للغرف وحل المشاكل وإعادة الغرف صالحة للاستعمال. وبسبب الوقت والتكاليف المرتبطة بهذه الأنشطة، تظل تشكيلة الغرف ثابتة عادة، ولم يعد ذلك يلبي احتياجات العملاء إلى أماكن اجتماعات حديثة ذات طابع تفاعلي أكثر. وفي العادة، تتطلب المنصة الثابتة مزيداً من العمل من أجل إقامة منصات منقولة.

٢٢ - وتوفر مرافق المؤتمرات الحديثة على نحو متزايد نظم إضاءة أكثر مرونة وتستخدم على نحو متزايد تكنولوجيا الإضاءة التي تزيد من توفير الطاقة مثل المصابيح ذات الصمام الثنائي الباعث للضوء (LED). وتتيح هذه النظم الجديدة مجموعة متنوعة من الخيارات المحددة مسبقاً، وفي العديد من الحالات يمكن لرئيس الاجتماع التحكم فيها مباشرة، ويمكن استخدامها لتنفيذ مجموعة واسعة من الأنشطة من قبيل

العروض التفاعلية من منصة العرض، والبث الإذاعي، والتركيز حين استعراض الوثائق وتحريرها. ويتضمن هذا النوع من نظم الإضاءة ستائرُ آلية تكون جزءاً متكاملا منها. ومرة أخرى، لا يوجد في غرف اجتماعات مكتب الأمم المتحدة في نيروبي أي من هذه التكنولوجيا الجديدة. فلا يمكن التحكم في الإضاءة باستثناء الإطفاء والإنارة، وأصبحت المعدات متقادمة وتُستخدم فيها مصابيح الهاليد المعدنية ومصابيح الفلوريسنت المسرفة في استهلاك الطاقة. وينتج عن مستويات الإضاءة غير الملائمة تحديات، ويُضطر العملاء التقليديون، مثل برنامج الأمم المتحدة للبيئة وموئل الأمم المتحدة، إلى تكبد مبالغ كبيرة من أجل بناء مسنَّمات تركب عليها معدات إضاءة المنصة من أجل إتاحة البث، وتركيب الشاشات الجدارية لعرض الفيديوهات التي تعمل بنظام الصمام الثنائي الباعث للضوء بهدف تحسين وضوح العروض الرقمية والعروض المقدمة شخصياً إلى جانب تيسير الحوارات والاجتماعات التفاعلية.

٢٣ - وإن النظم الكهربائية القائمة التي تستخدمها مرافق المؤتمرات والمرافق ذات الصلة كثيراً ما تعمل بأقصى حدود طاقتها، وتتطلب تركيزاً واهتماماً خاصين من فنيي الصيانة من أجل كفالة استمرارية العمليات؛ ويتعين أيضاً تشغيل شاشات العرض الجدارية الإضافية المؤقتة التي تعمل بنظام الصمام الثنائي الباعث للضوء وإضاءة المنصة باستخدام مولدات كهربائية احتياطية مؤقتة. ويجب أيضاً إيلاء اهتمام خاص بالاستبدال المنتظم للمعدات المرتبطة بهذه الغرف حسب دورة حياتها، مثل وحدات الإمداد المتواصل بالطاقة، ومعدات تنظيم الجهد الكهربائي، واللوحات الكهربائية الفرعية، والأسلاك الكهربائية، وكثير منها تجاوز عمره النظري. وتوجد أيضاً مشاكل في نظم التدفئة والتهوية وتكييف الهواء التي يُنتظر أن توفر قدرة أكبر على التبريد. والغرف المزودة بنظم تهوية بالهواء المضغوط، مثل القاعة الرئيسية للجلسات العامة، غير قادرة على توفير الظروف الملائمة للعدد المتزايد من الأشخاص والأجهزة المولدة للحرارة، مثل الإضاءة المؤقتة للمنصة والشاشات الجدارية لعرض الفيديوهات بنظام الصمام الثنائي الباعث للضوء، التي تفوق قدرات النظم المتقادمة، مما يؤدي إلى بيئة عمل غير مريحة، بل وغير مقبولة.

٢٤ - وتمثل الصوتيات المناسبة جزءا لا يتجزأ من مرافق المؤتمرات الحديثة. فالتشطيبات الداخلية المبسطة والأحجام الكبيرة والأسطح الصلبة في غرف المؤتمرات الأكبر حجما ليست متقادمة وفي حاجة إلى تجديد كامل فحسب، بل هي غير ملائمة لتوفير بيئة تحقق الغرض المنشود من حيث العزل الصوتي والصوتيات. وقد كشفت اختبارات سابقة عن الحاجة إلى استخدام مواد داعمة للمعالجة الصوتية داخل الغرف وغيرها من التعديلات لخفض مستويات زمن ترجيع الصدى إلى حدود مقبولة.

٣ - البنية التحتية ومرافق الدعم

٢٥ - إن أماكن دعم المؤتمرات، بما في ذلك المكاتب والمعارض وأماكن التجمع قبل الاجتماعات وبعدها، وأماكن الضيافة والتواصل الاجتماعي، تشهد تزايدا في الطلب عليها في المواقع الحديثة لتنظيم المؤتمرات، والعملاءُ المتبصرون، بمن فيهم برنامج الأمم المتحدة للبيئة وموئل الأمم المتحدة وغيرهما من العملاء يطلبون على نحو متزايد توفر هذا النوع من أماكن التجمع والخدمات في الاجتماعات التي يعقدونها.

٢٦ - وتفتقر مرافق المؤتمرات في مكتب الأمم المتحدة في نيروبي بالكامل إلى هذه الاحتياجات ذات الصلة، خاصة في ظل ارتفاع عدد المشاركين وحجم الاجتماعات ومدتها. وتنظَّم المعارض في الممرات ويتم بناء مرافق مؤقتة على شكل خيام لإيواء المعارض والمناسبات الجانبية ووسائط الإعلام، ولاستخدامها بمثابة أماكن تجمّع قبل الاجتماعات وبعدها.

٢٧ - ومن أجل تلبية احتياجات المندوبين وغيرهم من المشاركين في الاجتماعات، أصبح العملاء، مثل برنامج الأمم المتحدة للبيئة وموئل الأمم المتحدة، مضطرين بشكل منهجي إلى تخصيص عدة أشهر قبل عقد مؤتمرات واسعة النطاق للاستعانة بخدمات شركة لإدارة المناسبات، وتخصيص عدة أسابيع لإقامة ما يلزم من مرافق مؤقتة منصوبة على شكل خيام في عدة مواقع حول المجمع من أجل تلبية احتياجات الاجتماعات والمعارض والمنتديات التقنية والتفاعلية والمناسبات الجانبية، واحتياجات الإعلاميين وغيرهم من المهنيين، وهي احتياجات تُعتبر أساسية/ضرورية كحد أدنى في مؤتمرات من هذا القبيل. ويتعين أيضاً أن تقام الخيام لتقديم الخدمات ذات الصلة بتوزيع بطاقات المشاركين الإسمية وتسجيلهم، وهي قد تكون باهظة التكلفة على العملاء، بسبب تجهيزها في وقت مبكر ومدتها. وهذه المرافق ليست كبيرة بما فيه الكفاية لاستيعاب تدفق المندوبين وتؤدي إلى تكوّن صفوف انتظار طويلة.

٢٨ - ومن القيود الأخرى عدمُ كفاية حيز المكاتب بالقرب من أماكن انعقاد المؤتمر، وعدم وجود مكاتب وأماكن ضيافة لكبار الشخصيات، وعدم كفاية الحيز المتوفر للعملاء الزائرين والمسؤولين عن إدارة المؤتمرات. واعتاد موظفو المرافق على تخصيص أسابيع قبل هذه المناسبات من أجل تفكيك الأماكن، وتفريغها وإنشائها وتغيير تشيكلتها لتصبح أماكن دعم للمؤتمرات، وإعادتها إلى وضعها الأصلي بعد تنظيم المناسبة.

٢٩ - وتحتاج جميع هذه الأماكن المنصوبة مؤقتاً أيضاً إلى خدمات مؤقتة من طاقة وإضاءة وخدمات سمعية بصرية وخدمات الصوت والإنترنت. ولا تستغرق هذه الجهود وقتاً طويلاً وتكلف العملاء مبالغ باهظة فحسب، وإنما أيضاً تبعاً للموسم، قد تؤدي الأمطار إلى انقطاع طويل في الإجراءات داخل هذه المرافق المؤقتة المنصوبة على شكل خيام. وعلاوة على ذلك، لا يتيسر للأشخاص ذوي الإعاقة الوصول إلى هذه المرافق، وخصوصاً مستعملي الكراسي المتحركة. ولا تتوفر أيضاً خدمات للأشخاص ذوي الإعاقة السمعية والبصرية وغير ذلك من أنواع الإعاقة.

٣٠ - وتحمل الاحتياجات المتكررة المتعلقة بنصب الخيام وغيرها من الهياكل المؤقتة من أجل توفير الخدمات الهامة للمؤتمرات من حيث أماكن التجمّع قبل الاجتماع، والمعارض، والتسجيل في المناسبات وغير ذلك من المنتديات، مخاطر قد لا يمكن تجنبها فيما يتعلق بتأمين أماكن عمل الأمم المتحدة وموظفيها وزوارها، سواء قبل المناسبات أو خلالها أو بعدها. فمن جملة أمور، يلزم نشر موظفي أمن إضافيين للإشراف على مقدمي الخدمات الذين يدخلون إلى أماكن الاجتماعات المؤقتة هذه ويخرجون منها ويعملون فيها. ويخلق الطابع المفتوح لتصميم مرافق المؤتمرات الموجودة حالياً أيضاً صعوبات من حيث الرصد والإشراف الأمني، وخصوصا عندما يتعلق الأمر بزوار رفيعي المستوى وكبار الشخصيات. وبسبب وجود هذه المرافق في قلب مجمع الأمم المتحدة، ولأن معظم مسالك المرور العامة المحيطة بها خارجيةٌ وبها عدة منافذ للدخول والخروج، ثمة حاجة إلى تركيب أجهزة متنقلة للكشف الأمني وغير ذلك من أجهزة حفظ النظام وتفكيك هذه الأجهزة على أساس منتظم. وبذلك، قد تكون المتطلبات والمخاطر والتوصيات في مجال الأمن معياراً شاملاً لكل بناء جديد و/أو تحسين لمرافق المؤتمرات.

٣١ - إن عدم توافر أماكن ملائمة دائمة ومتعددة الوظائف لدعم المؤتمرات يمكن فيها استضافة الأنشطة البرنامجية للعملاء لا يؤدي فقط إلى تكلفة إضافية باهظة ومشقة بالنسبة للعملاء ومقدمي المرافق، بل إن استمرار عدم توافر هذه المرافق يؤثر بشكل متزايد على إمكانية استمرار اعتبار نيروبي مكاناً يمكن فيه عقد المؤتمرات.

٤ - التكنولوجيا

٣٢ - إن نظام إدارة المؤتمرات والترجمة الفورية المثبت حالياً في مركز المؤتمرات في نيروبي يعودُ إلى عام ٢٠٠٩ عندما حل محل نظام تناظري قديم مستخدم منذ ثمانينات القرن الماضي. واشتغل النظام جيداً لعدد من السنوات، غير أنه يتعرض لبعض الأعطال كلما اقترب من نهاية عمره النافع[٤]، ويؤثر ذلك في تقديم الخدمات للاجتماعات الكبيرة.

٣٣ - وعلى الرغم من تحسين بعض العناصر في ذلك النظام على مر السنين، والاحتفاظ بمخزون من قطع الغيار، يستمر حدوث الأعطال بشكل منهجي بسبب تقادم النظام.

٣٤ - وكذلك فإن عمليات الدمج وإعادة التشكيل على أساس مخصص في القاعة الرئيسية للجلسات العامة وغياب الظروف المناسبة للمعدات البالغة الأهمية لأداء المهام في المقصورات التقنية داخل غرف الاجتماعات التي تفتقر إلى الحيز المناسب واستقرار التيار الكهربائي ولا يمكن التحكم في الرطوبة ودرجة الحرارة داخلها ومراقبة الدخول إليها، أسهمت في خفض عمر المعدات وتسببت في زيادة خطر تعطلها.

٣٥ - ولا يملك الفريق التقني مركزاً لمراقبة الاجتماعات يمكّنه من رصد المعدات البالغة الأهمية من أجل استباق أعطالها والتدخل في الوقت المناسب عند حدوث أي عطل.

٣٦ - ويقدَّم الدعم التقني عن بعد، ذلك أن مورّد الخدمات لا يملك مكتباً محلياً أو وكيلاً معتمداً في نيروبي. وبالنسبة للاجتماعات الكبيرة، ينبغي أن ينتقل العمال الفنيون بالطائرة من أجل توفير الدعم في عين المكان مقابل تكلفة كبيرة يتكبدها العملاء.

٣٧ - وثمة حاجة ماسة إلى تحديث نظم توزيع المعدات السمعية البصرية. وغرف الاجتماعات الكبيرة مزودة بأجهزة عرض تُعتبر غير ملائمة للاجتماعات الكبيرة بسبب الإضاءة الساطعة في الغرف. ويتم استئجار الشاشات الجدارية لعرض الفيديوهات خلال المناسبات الكبرى وينطوي ذلك على عملية اشتراء طويلة المدة وعلى تكلفة باهظة يتكبدها العملاء. ووصلت العناصر الأخرى، بما في ذلك نظم البث التدفقي من الأنترنت والتوقيع الرقمي ومعدات التسجيل السمعي البصري، إلى نهاية عمرها النافع وتحتاج إلى تحسينات كبيرة. ويفتقر موقع المؤتمرات في نيروبي أيضاً إلى نظام لإدارة الموارد الإعلامية.

٣٨ - وأصبحت ممرات الكابلات الموجودة تحت غرف الاجتماعات الرئيسية مكتظة بأسلاك مخصصة لخدمات متعددة في مركز المؤتمرات بما في ذلك خدمات الطاقة الكهربائية والأمن والشبكة والخدمات السمعية البصرية. ولا توجد إمكانية إضافية لمد الأسلاك بشكل متقن عبر الغرف، وأي تحسينات إضافية ستتطلب إجراء إصلاح شامل لممرات الكابلات الموجودة و/أو حفر ممرات جديدة للكابلات تحت الأرضية الإسمنتية لغرف الاجتماعات.

٣٩ - وعلى الرغم من أن غرف السطح هي الغرف الأكثر استخداماً في المجمع، فبسبب طابعها المؤقت، لم يُنفذ ما يكفي من استثمارات لتزويدها بأحدث المرافق السمعية البصرية. وتحتاج الغرف إلى

(٤) يصل العمر النافع المعياري المقدر الذي تعتمده الأمم المتحدة للمعدات السمعية البصرية حالياً إلى ٧ سنوات، استناداً إلى المعيار ١٧ من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام المتعلق بالممتلكات والمنشآت والمعدات. وعلى الرغم من عدم وجود سياسة حالياً تنظم بها الأمم المتحدة تعويض هذه المعدات، فإن العمر النافع المعياري مؤشرٌ مفيد للتنبؤ بالموعد الذي سيتعين فيه إصلاح المعدات أو استبدالها.

مرافق أفضل لحجب الإضاءة الطبيعية فيها لأنها تؤثر سلباً على جودة العروض بالكاشف. وتمثل إدارة الأسلاك مشكلة كبيرة ذلك أنه لم تصمم ممرات للكابلات في هذه الغرف. ولا توجد أيضاً مرافق للبث التدفقي من الإنترنت والتسجيل السمعي البصري.

٤٠ - لقد كان برنامج الأمم المتحدة للبيئة سباقاً في عام ٢٠٠٨ إلى اعتماد مفهوم ”عدم استخدام الورق“ (paper-less) في اجتماعاته. وفي ذلك الوقت، بدعم من حكومة قطر، عُقد بشكل مشترك في الدوحة الاجتماع الثامن لمؤتمر الأطراف في اتفاقية فيينا لحماية طبقة الأوزون والاجتماع العشرون للأطراف في بروتوكول مونتريال بشأن المواد المستنفدة لطبقة الأوزون، بوصفهما اجتماعين يعتمدان على نظام عدم استخدام الورق إطلاقا. وبمرور الوقت، تحوّل الاسم إلى ”الاقتصاد في استخدام الورق“ (paper-smart) وبدأت تعتمده بشكل متزايد سائر الهيئات الحكومية الدولية في نيروبي، وفي نهاية المطاف استخدمته جميع هيئات إدارة الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف تحت رعاية برنامج الأمم المتحدة للبيئة. وفي الوقت نفسه، كانت اللجنة المعنية بالمنظمات غير الحكومية تجري اجتماعات مقتصدة في استخدام الورق.

٤١ - وأحاطت إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات علماً بهذه الممارسة، وفي عام ٢٠١١، تم عقد اجتماعات لجنة المؤتمرات على شكل اجتماعات مقتصدة في استخدام الورق. ولتعريف الأمين العام بهذا المفهوم، قدم وكيل الأمين العام لإدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات، في ٢٠ تموز/يوليه ٢٠١١، عرضاً بشأن نموذج أعمال لعقد اجتماعات مقتصدة في استخدام الورق. وتم توسيع نطاق هذه الجهود الأولية، فتم تنظيم مؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة، المعقود في ريو دي جانيرو، البرازيل، في الفترة من ٢٠ إلى ٢٢ حزيران/يونيه ٢٠١٢، على شكل مؤتمر مقتصد في استخدام الورق. وقُدم تقييم رسمي أولي لمفهوم الاقتصاد في استخدام الورق إلى الدول الأعضاء في إطار الدورة الموضوعية للجنة المؤتمرات في أيلول/سبتمبر ٢٠١٢ (انظر A/AC.172/2012/CRP.1).

٤٢ - وأصبح مفهوم الاقتصاد في استخدام الورق مُعتمَدًا في اجتماعات كبيرة بشكل متزايد بوصفه وسيلة لتشجيع الاستدامة البيئية والإسهام في تحقيقها. وتبعًا لذلك، أصبحت الشبكات السلكية واللاسلكية المستقرة ذات القدرة الكافية من عرض النطاق الترددي عاملاً رئيسياً من عوامل نجاح خدمات المؤتمرات الكبيرة. وعلى الرغم من تحسن البنى التحتية على مر السنين وما واكبه من إدماج التحسينات في التكنولوجيا وزيادة قدرة عرض النطاق الترددي، لا تزال تحدث فترات تعطل وبطء اتصال بالشبكة.

٤٣ - ولا تكفي ميزانية الصيانة السنوية لإصلاح النظم بأكملها والارتقاء بها إلى نفس مستوى النظم في مراكز العمل الأخرى.

٥ - إمكانية الوصول

٤٤ - تنص اتفاقية حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة، التي اعتمدتها الجمعية العامة في قرارها ١٠٦/٦١ في عام ٢٠٠٦، في جملة أمور، على إزالة الحواجز المادية التي تعوق الوصول وتوفير المعلومات وتوافر الأجهزة المعينة لتمكين الأشخاص ذوي الإعاقة من المشاركة والاندماج بشكل كامل.

٤٥ - وفي عام ٢٠١٨، أصدرت وحدة التفتيش المشتركة تقريرا بعنوان ”تعزيز إمكانية وصول الأشخاص ذوي الإعاقة إلى مؤتمرات منظومة الأمم المتحدة واجتماعاتها“ (JIU/REP/2018/6)، وأشارت

نتائجه الرئيسية إلى عدم توافر العديد من الخدمات التي تعتبر أساسية لتعزيز إمكانية الوصول إلى الاجتماعات في مباني الأمم المتحدة. وبالنظر إلى التزام الأمم المتحدة بتعزيز إمكانية الوصول والمشاركة المتكافئة للأشخاص ذوي الإعاقة، فمن الأهمية بمكان ترجمة الأقوال إلى أفعال في جميع مباني ومرافق الأمم المتحدة التي يجب تكون بمثابة أمثلة يقتدى بها على أفضل الممارسات في هذا الصدد.

٤٦ - غير أن المرافق الحالية للمؤتمرات في نيروبي تشير إلى وجود العديد من العوائق المادية. وبالنظر إلى التحديات القائمة التي تعيق إمكانية الوصول، لا يجوز أن يُنتظر من الأشخاص ذوي الإعاقة أن يشاركوا في الاجتماعات الحكومية الدولية المعقودة هناك، ويلزم اتخاذ إجراءات عاجلة لمعالجة هذا الوضع. وتحد المساحات الخارجية الواسعة والمباني القائمة من إمكانية التنقل، وينطبق ذلك على مختلف المرافق المؤقتة المنصوبة على شكل خيام، حيث إن نصبها في المساحات الخضراء المفتوحة يخلق عوائق تمنع الأشخاص ذوي الإعاقات المتعلقة بالتنقل من الوصول إليها والمشاركة على قدم المساواة في المناسبات التي تقام في هذه المواقع. وهناك نقص في وسائل الإرشاد المكاني وغيرها من اللافتات الملائمة، ولافتات الإرشاد الموجودة تحتاج إلى تحسينات عاجلة. ومن شأن اللافتات الرقمية ووسائل الإرشاد المكاني الرقمية، بما في ذلك أكشاك المعلومات التفاعلية التي تعمل باللمس، أن تؤدي إلى تحسين إمكانية الوصول، وبخاصة للمندوبين الجدد في مجمع نيروبي.

٤٧ - ويفضل توفير أماكن الجلوس الميسرة في جميع أماكن الاجتماعات، وكفالة أن يكون للأشخاص ذوي الإعاقة عدة خيارات فيما يتعلق بمكان الجلوس. غير أنه ليس باستطاعة المندوبين الذين يستخدمون أجهزة من قبيل الكراسي المتحركة في غرف المؤتمرات الأكبر حجما المشاركة على قدم المساواة حاليا بسبب ارتفاع المكاتب وتصميمها وثباتها والمسافة بين المقاعد. وغالباً ما يضطر مستخدمو الكراسي المتحركة إلى الجلوس في مساحات أو ممرات الانتقال.

٤٨ - وتمثل غرف الاجتماعات الموجودة على السطح تحديات أيضا. وعلى سبيل المثال، فإن شخصًا لديه صعوبة في التنقل وينبغي له أن يحضر اجتماعًا في إحدى الغرف الموجودة على السطح سيواجه صعوبات في إيجاد المنحدرات المحدودة المتاحة وتذليل مصاعب الطريق بشكل مستقل. ولن يتمكن الأشخاص الذين يستخدمون الكراسي المتحركة من الوصول إلى هذه الغرف بسبب تفاوت مستويات الأسطح وعقبات أخرى على طول الطريق، وحتى لو كان الوصول إلى تلك الغرف يسيرًا، لا توجد حمامات مراعية لإمكانية الوصول في نفس الطابق.

٤٩ - ويمكن وصف توفير خدمات المؤتمرات المراعية لإمكانية الوصول على أنه متوسط الجودة في أفضل الأحوال. وتفتقر مرافق المؤتمرات إلى غرفة بث تنقل الترجمة الفورية بلغة الإشارة الدولية. ولا تدعم معدات المؤتمرات المركبة حاليا تكنولوجيات إمكانية الوصول التي يجري تطويرها مثل خدمات الإظهار الآني لنصوص الخطابات للمصابين بإعاقات سمعية، كما تفتقر وحدات المندوبين إلى أزرار تعمل باللمس تتيح للمندوبين من ذوي الإعاقات البصرية المشاركة في الاجتماعات. وعلاوة على ذلك، يمكن لإدخال التكنولوجيات المبتكرة مثل الواقع المعزز والواقع الافتراضي أن يساعد المندوبين عبر إضافة مزيد من المعلومات إلى المعلومات المستمدة من الواقع أو السماح لهم بالحضور والمشاركة في الاجتماعات التي سيتعذر الوصول إليها لولا ذلك.

٥٠ - ومن دون الالتزام الفعال بإجراء استثمارات يحتمل أن تكون كبيرة ولكنها لازمة لتجديد المباني القائمة وتجهيز المباني الجديدة، إلى جانب توفير التكنولوجيات المعينة الجديدة والمتزايدة الابتكار المذكورة أعلاه، لن تتحقق مشاركة الأشخاص ذوي الإعاقة على قدم المساواة.

٦ - القدرة الاستيعابية

٥١ - يتألف مركز المؤتمرات الأصلي في مكتب الأمم المتحدة في نيروبي من ثماني غرف اجتماعات ذات قدرات استيعابية متباينة، ويوجد في سبع منها مقصورات للترجمة الشفوية لعدد من اللغات يتراوح بين الاثنتين والست. ويمكن جمع الغرف ٢ و ٣ و ٤ في قاعة كبيرة واحدة. وتوفر غرفتان فقط تسهيلات الترجمة الشفوية باللغات الست.

الجدول ١

القدرات الاستيعابية لغرف الاجتماعات القائمة في مكتب الأمم المتحدة في نيروبي

رقم الغرفة	*المكاتب*	*عدد المقاعد للمكتب الواحد*	*عدد الميكروفونات (في الطابق)*	*لغات الترجمة الشفوية*	*الوفود (١+١)*	*الوفود (٢+٢)*	*مجموع القدرة الاستيعابية*
١	١٠٩	٤	١٠٩	٦	٢١٨	١٠٩	٤٣٦
٢	١٣٨	٤	١٣٨	٦	٢٧٦	١٣٨	٥٥٢
٣	٤٩	٤	٤٩	٤	٩٨	٤٩	١٩٦
٤	٤٩	٤	٤٩	٤	٩٨	٤٩	١٩٦
٢ و ٣ و ٤	٢٦٠	٤	٢٦٠	٦	٥٢٠	٢٦٠	١٠٤٠
٥	غرفة اجتماعات صغيرة	–	صفر	صفر	–	–	٢٠
٦	غرفة اجتماعات صغيرة	–	١٤	٢	–	–	٢٨
٧	غرفة اجتماعات صغيرة	–	١٤	٢	–	–	٢٨
٨	غرفة اجتماعات صغيرة	–	١٤	٢	–	–	٢٨

٥٢ - إن غرف الاجتماعات المؤقتة الست التي بُنيت على سطح مبنى المؤتمرات في عام ٢٠٠٦ لتلبية احتياجات مؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ لا تزال تُستخدم، ولكنها تفتقر إلى المعدات والبنى التحتية اللازمة للقدرة الاستيعابية. ويمكن توفير الترجمة الشفوية بناء على الطلب فقط، وللغتين كحد أقصى، باستخدام المقصورات المتنقلة. وقد تم تحويل الغرفة ١٢ إلى قاعة محكمة، وهي تستخدم حاليا بشكل حصري من جانب محكمة الأمم المتحدة للمنازعات. وقد بنيت ''غرف السطح'' بمواد خفيفة، غير عازلة للصوت أو الحرارة، وغير مراعية لإمكانية الوصول، وليس فيها مرافق صحية، وتعتبر غير ملائمة لتكون غرفاً دائمة.

الجدول ٢

القدرات الاستيعابية لغرف الاجتماعات المبنية على سطح مبنى المؤتمرات في مكتب الأمم المتحدة في نيروبي

رقم الغرفة	*المكاتب*	*عدد المقاعد للمكتب الواحد*	*عدد الميكروفونات (في الطابق)*	*مجموع القدرة الاستيعابية*
٩	٤٥	٢	٤٥	٩٠
١٠	٤٥	٢	٤٥	٩٠
١١	٣٠	٢	٣٠	٦٠
١٢	قاعة المحكمة	–	–	–
١٣	٤٠	٢	٤٠	٨٠
١٤	٤٠	٢	٤٠	٨٠

٥٣ - وقد تمت توسعة مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة ليتحول من مجلس إدارة يتألف من ٥٨ عضواً إلى جمعية الأمم المتحدة للبيئة التي يشارك فيها جميع الأعضاء. وقد تمت أيضاً توسعة هيكل إدارة موئل الأمم المتحدة مؤخراً، وهي الهيئة الأخرى المدرجة في جدول الاجتماعات ومقرها في نيروبي، ليتحول إلى العضوية العالمية.

٥٤ - وقد تزايد عدد المشاركين الذين يحضرون جمعية الأمم المتحدة للبيئة بصورة مطردة خلال تاريخها الوجيز. وقد حضر دورتها الرابعة في عام ٢٠١٩ أكثر من ٠٠٠ ٥ من المشاركين المعتمدين. وبالنظر إلى أن عدداً كبيراً من الوفود يتسم بارتفاع عدد أعضائها، فإن قاعة الجلسات العامة الوحيدة التي يمكن استخدامها هي القاعة التي تدمج الغرف ٢ و ٣ و ٤. وقد توجب تخصيص الغرفة ١ للجلسات العامة لجمعية البيئة وغيرها من الأحداث الرفيعة المستوى مثل الحوارات أو الموائد المستديرة بترتيب ''مقعد واحد + واحد'' لكل وفد وتشارُك كل وفدين بميكروفون واحد، مما أدى إلى بقاء ٢٥ مقعدًا فقط للمراقبين وأصحاب المصلحة. وفي أي وقت من الأوقات، لا يمكن تنظيم أكثر من اجتماعين يقتضيان توفير ترجمة شفوية كاملة لهما. ولا تكفي غرف الاجتماعات المتبقية لاستيعاب المجموعات الإقليمية وغيرها من المجموعات الرئيسية للدول الأعضاء، أو الاجتماعات غير الرسمية. وقد توجب بناء العديد من الهياكل المؤقتة لاستيعاب الاجتماعات بكل تعقيداتها. كما توجب توفير الكهرباء وخدمات تكنولوجيا المعلومات بشكل مؤقت في الهياكل المؤقتة بكلفة عالية بالنسبة للمنظمة الداعية. وتشكل هذه العوائق مخاطر مباشرة على توفير الخدمات الملائمة للهيئات التي يوجد مقرها في نيروبي، وقد أصبحت سببا يرجح أنه حمل منظمي المؤتمرات الكبرى على الإحجام عن أخذ مركز المؤتمرات في نيروبي في الاعتبار بوصفه موقعا محتملا لعقد دوراتها.

٧ - الاستدامة

٥٥ - عملا بنشرة الأمين العام المتعلقة بالسياسة البيئية للأمانة العامة للأمم المتحدة (ST/SGB/2019/7)، التزمت الأمانة العامة بضمان إدارة الاستدامة البيئية في المنظمة، وبشكل رئيسي فيما يتعلق بأثر عمليات الأمانة العامة ومرافقها في جميع مواقعها. ولا تمتثل مرافق المؤتمرات القائمة حاليًا في مكتب الأمم المتحدة في نيروبي، التي يزيد عمرها عن ثلاثين عاما، لعدد من مبادئ وأهداف هذه السياسة، بما في ذلك المبدأ ١ الذي يشمل هدفا ذا صلة يقتضي أن توفر الأمم المتحدة أماكن عمل آمنة

وصحية. ويتطلب المبدأ ٢ الكفاءة في استخدام الموارد والعمليات من خلال الحفاظ على الموارد الطبيعية، بوسائل تشمل خفض استخدام الطاقة واستهلاك الطاقة المستدامة على النحو الأمثل. ويتطلب المبدأ ٣ مواصلة تحسين الأداء البيئي بوسائل شتى تشمل توفير النظم الإدارية المتكاملة.

٥٦ - ومرافق المؤتمرات الحالية تقصر بشكل كبير عن أن تمثل نموذجا للكيفية التي يمكن بها للأمانة العامة أن توائم ممارساتها مع أهداف وغايات خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ في إطار دورها القيادي، ولا سيما مكتب الأمم المتحدة في نيروبي باعتباره مقر برنامج الأمم المتحدة للبيئة. وأي أعمال تشييد جديدة، فضلا عن تجديد مباني المؤتمرات القائمة، ستخلق فرصاً هامة لتحسين الأداء البيئي للمنشأة، وزيادة الكفاءة في استخدام الموارد والعمليات.

٥٧ - وأماكن الاجتماعات الحالية مجهزة بنظم إضاءة دون المستوى الأمثل، مثل مصابيح هاليد المعدنية والفلورسنت العادية، ولا توجد بها نظم للتحكم الآلي. ومن شأن التجهيزات الأكثر كفاءة في استخدام الطاقة، مثل الإضاءة باستخدام المصابيح العاملة بنظام الصمام الثنائي الباعث للضوء مع أجهزة التحكم الآلي بالإضاءة حين استشعار وجود المستخدمين، ووحدات التحكم ونظام لإدارة المباني، التي تتيح تعقب الاستخدام وأتمتة إطفاء الأنوار وأنظمة التبريد وأجهزة العرض وأنظمة المؤتمرات الأخرى في حالة عدم الاستخدام، أن تقلل بشكل كبير من الاستهلاك اليومي للطاقة. وأدت أعمال التحسين الضرورية لنظم المؤتمرات والنظم السمعية - البصرية على مر السنين إلى عدم ملاءمة الدعم التقني وغرف التحكم، وهي سيئة التهوية ومكتظة ولا تفي بالغرض. وبالمثل، فقد اصبحت نظم التبريد الحالية في غرف الاجتماعات الأكبر حجما بالية وغير قادرة على خفض درجات الحرارة المرتفعة الناجمة عن نظم العرض السمعية والبصرية وغيرها من التكنولوجيات المستخدمة في غرف الاجتماعات الحديثة. ومن شأن إنشاء غرف محددة الغرض لإيواء معدات الشبكات، عند الاقتضاء، وكذلك إنشاء أماكن الاجتماعات ذات الحجم الأمثل والاستخدام الأمثل لكل من أنظمة التهوية الطبيعية وأنظمة التبريد العالية الكفاءة في استخدام الطاقة، إلى جانب استخدام حلول الطاقة المتجددة، أن تحسن بشكل كبير من الجهود المبذولة لحفظ الطاقة والحصول على طاقة أنظف.

٥٨ - وعلى النحو المبين في دليل تنظيم المناسبات المستدامة، الصادر عن برنامج الأمم المتحدة للبيئة عام ٢٠١٢، تتيح استضافة المؤتمرات بأسلوب مستدام مزيدا من التوفير في التكاليف التشغيلية وتعزز النهج الشامل للجميع. وفي هذا الصدد، يجب إيلاء اهتمام خاص للحد من الإسراف في الاستهلاك وإنتاج النفايات من خلال استحداث خطة لإدارة النفايات مخصصة للمؤتمرات. وينبغي أيضاً إيلاء الاعتبار للأنشطة المرتبطة بذلك، مثل توفير أماكن لانعقاد المؤتمرات تتيح عقد الاجتماعات الافتراضية والمقتصدة في استخدام الورق على السواء، وتشجع بصفة خاصة على الحد من الحاجة إلى السفر الجوي وجعل هذا الأمر ممكناً. وبالنظر إلى الحالة القائمة في مرفق مكتب الأمم المتحدة في نيروبي، سيتطلب الأمر استثمارات كبيرة لتوفير مرافق المؤتمرات والاجتماعات والمعارض التي تعتمد على التكنولوجيا.

٨ - استمرارية تصريف الأعمال

٥٩ - إن بناء وخدمة الهياكل المؤقتة لاستيعاب الطلب المتزايد على مؤتمرات المنظمات التي تقع مقارها ومراكزها الإقليمية ومكاتبها الأخرى في نيروبي أمور ترتب تكاليف كبيرة على هذه المنظمات، وتثني العملاء غير التقليديين عن استضافة الأحداث فيها. وتوفير الكهرباء وتكنولوجيا المعلومات وغير ذلك

من الخدمات الأساسية لتلك الهياكل غير مأمون وغير مستقر – مما يشكل خطرا غير مقبول على المستوى المهني لاجتماعات الهيئات الحكومية الدولية. والافتقار إلى موثوقية المرافق والخدمات ونقص القدرة التنافسية يقللان من احتمال جذب المناسبات الكبرى الأخرى إلى نيروبي. وفي الأوضاع الراهنة لمكتب نيروبي، من غير المرجح استضافة المؤتمرات الرئيسية الأخرى فيه. ومن الناحية الاستراتيجية، من الواضح تماماً أن مرافق المؤتمرات باعتبارها أحد مراكز العمل الأربعة التابعة للمقر، قد تدهورت على مر السنين. ومن شأن تطبيق نظم التداول الموحدة في جميع مراكز العمل أن يتيح نقل تشكيلات غرف الاجتماعات بسهولة عبر جميع مراكز العمل إذا دعت الحاجة إلى تغيير مكان انعقاد مؤتمر ما في غضون مهلة قصيرة. ويمكن أيضا تبادل قطع الغيار فضلا عن الدراية التقنية عند الاقتضاء. ويمكن رفع القدرة الاستيعابية لغرف الاجتماعات من خلال وصل غرف الاجتماعات في العديد من أماكن انعقاد المؤتمرات مما يمكن الوفود من الانتقال إلى أقرب مكان اجتماع وبالتالي تخفيض تكاليف السفر أيضاً.

جيم – تقييم الاحتياجات

١ – دعم الاجتماعات المدرجة في جدول اجتماعات كيانات الأمم المتحدة التي مقرها في نيروبي

٦٠ – كما سبقت الإشارة إليه في هذا التقرير، تزايد الطلب على غرف الاجتماعات والغرف المتعددة الوظائف في نيروبي من حيث الحجم والتعقيد. وأعربت قيادة برنامج الأمم المتحدة للبيئة عن قلقها في مناسبات عديدة إذ ترى من غير المستصوب أن تُضطر إلى توسيع قدرة مركز المؤتمرات مؤقتا باستخدام موارد قد تُستخدم لولا ذلك لتنفيذ ولاياتها البيئية بدلا من دعم الهياكل الأساسية غير الكافية(٥). وحيث إن قرار الجمعية العامة ٢٦٠/٧٣ يهدف إلى كفالة استدامة التمويل المخصص للبابين ٢ و ١٤ من أبواب الميزانية البرنامجية المقترحة، واستقراره وإمكانية التنبؤ به، وحيث إن هذا التقرير يقدم للدول الأعضاء معلومات مفصلة عن التدابير اللازمة لمعالجة تدهور أحوال مرافق خدمات المؤتمرات وقدرتها المحدودة في مكتب الأمم المتحدة في نيروبي على النحو المطلوب في قرار الجمعية العامة ٢٧٠/٧٣، ترى قيادة برنامج الأمم المتحدة للبيئة أن هناك صلة بين المسألتين.

٦١ – وعُدل هيكل إدارة موئل الأمم المتحدة مؤخرا بموجب قرار الجمعية العامة ٢٣٩/٧٣. وعقدت جمعية موئل الأمم المتحدة ذات العضوية العالمية دورتها الأولى في الفترة من ٢٧ إلى ٣١ أيار/مايو ٢٠١٩. وكما هو الحال بالنسبة لجمعية الأمم المتحدة للبيئة، فإن القدرة المحدودة لمركز المؤتمرات في نيروبي أجبرت الدول الأعضاء على عقد اجتماعاتها غير الرسمية في غرف السطح غير المناسبة، منافسة بذلك أصحاب المصلحة على وقت الاجتماعات في تلك الغرف.

٢ – المناسبات ذات الصلة بالاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف والمستوطنات البشرية التي يمكن أن تعقد في نيروبي

٦٢ – أُبرم في إطار برنامج الأمم المتحدة للبيئة العديد من الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف، ومن بينها اتفاقية التنوع البيولوجي، واتفاقية التجارة الدولية بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المهددة بالانقراض، واتفاقية بازل بشأن التحكم في نقل النفايات الخطرة والتخلص منها عبر الحدود، واتفاقية روتردام المتعلقة بتطبيق إجراء الموافقة المسبقة عن علم على مواد كيميائية ومبيدات آفات معينة خطرة متداولة في التجارة

(٥) انظر أيضا قرار الجمعية العامة ٢٦٠/٧٣، الفقرة ٩.

الدولية، واتفاقية استكهولم بشأن الملوثات العضوية الثابتة، واتفاقية فيينا لحماية طبقة الأوزون، وبروتوكول مونتريال المتعلق بالمواد المستنفدة لطبقة الأوزون، واتفاقية مينماتا بشأن الزئبق. وليس لمجالس إدارة هذه الاتفاقيات مركز مؤتمرات معينًا لعقد اجتماعاتها، وهي تقبل عروض أطراف الاتفاقيات لاستضافة اجتماعاتها أو تعقدها في أحد المواقع المتاحة في مركز من مراكز الأمم المتحدة للمؤتمرات. وعلى الرغم من توافر مرافق المؤتمرات في نيروبي، لم تعقد الهيئات الرئيسية للاتفاقيات اجتماعاتها في نيروبي منذ عام ٢٠١١. ومن الأسباب التي كثيرا ما تذكرها الأمانات ضعف قدرة الاستيعاب في مركز المؤتمرات في نيروبي وحالته. ورغم كون نيروبي مقر برنامج الأمم المتحدة للبيئة، لم يُعقد هناك مؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ إلا مرة واحدة في عام ٢٠٠٦. وفي تلك المناسبة، استضافت حكومة كينيا المؤتمر بمجمع مكتب الأمم المتحدة في نيروبي، بمصروفات كبيرة نتيجة لضرورة استيراد وإقامة هياكل مؤقتة، مثل الخيام. ويبين المرفق الثاني المواقع التي اجتمعت فيها الهيئات الرئيسية المعنية بالبيئة والمستوطنات البشرية منذ عام ٢٠١٤. ويبين الجزء الأعلى من الجدول الهيئات التي تعد من العملاء المنتظمين لمكتب الأمم المتحدة في نيروبي، بينما يبين الجزء الأدنى الهيئات العادية التي ليست من العملاء المتنظمين في الوقت الراهن.

٦٣ - وفي حالة جدول أعمال المستوطنات البشرية، استضافت حكومة كينيا الدورة الأولى للمنتدى الحضري العالمي في مكتب الأمم المتحدة في نيروبي في عام ٢٠٠١. ومنذ ذلك الحين، شهد المنتدى نموا مطردا من حيث الحجم والتعقيد، وهو الآن أحد المؤتمرات المعنية بالمستوطنات البشرية المعقودة خارج نيروبي. وبغض النظر عن أي اهتمام قد تبديه كينيا لاستضافة المؤتمر في نيروبي، فلا يمكن استضافته في مكتب الأمم المتحدة في نيروبي نظرا لضيق المكان. وفي عام ٢٠١٦، استضافت كينيا الدورة الرابعة عشرة لمؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية. وقامت أمانة المؤتمر بمعاينة مرافق المؤتمرات بمكتب الأمم المتحدة في نيروبي، وخلصت إلى أنها ليست كافية لاستيعاب المؤتمر. وبدلا من ذلك، عُقد المؤتمر في مركز كينياتا الدولي للمؤتمرات في نيروبي بدلا من ذلك. ويدل هذا الاتجاه على أوجه القصور في مركز المؤتمرات بمكتب الأمم المتحدة في نيروبي.

٣ - إمكانات المستقبل

٦٤ - شهد جدول الأعمال المتعدد الأطراف المتعلق بالبيئة والمستوطنات البشرية والتنمية المستدامة نموا متسارعا في السنوات العشرين الأخيرة، ومن المتوقع أن يستمر في النمو، نظرا لأهمية المواضيع. ولما كانت نيروبي مقرا لكل من برنامج الأمم المتحدة للبيئة وبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية، من الطبيعي أن يستضاف هذا النشاط المتعدد الأطراف في نيروبي. بيد أن المرافق الحالية، على النحو المبين في هذا التقرير، لا تفي بهذا الغرض، حيث أنها غير كافية وعفا عليها الزمن. وتأثر بذلك أيضا نحو ٦٠ من وكالات الأمم المتحدة وصناديقها وبرامجها التي تقع مكاتبها أو مراكزها الإقليمية في نيروبي.

٦٥ - وعلى الرغم من الخطر المباشر المتمثل في عدم القدرة على تقديم ما يكفي من الخدمات للاجتماعات المدرجة في جدول الاجتماعات بنيروبي، لا بد من مواصلة دراسة مسألة استدامة أعمال مركز المؤتمرات. ومن شأن إنشاء مرافق حديثة أن يتيح لجهود التسويق توسيع قاعدة الجهات المستفيدة لتشمل منظمات دولية أخرى يوجد مقرها في نيروبي.

دال – المنافع

١ – التخفيف من مخاطر الفشل بالنظر إلى الظروف الراهنة

٦٦ – كما سبق ذكره في هذا التقرير وفي تقرير خطة المؤتمرات (A/73/93)، فإن الظروف التي يجري فيها تقديم الخدمات للهيئات التي مقرها في نيروبي المدرجة اجتماعاتها في جدول الاجتماعات تشكل مخاطر كبيرة على نجاح جمعية الأمم المتحدة للبيئة وجمعية موئل الأمم المتحدة والاجتماعات الحكومية الدولية الأخرى للمنظمات في نيروبي. فإلى جانب الشواغل المتعلقة بالقدرات، تتكبد هذه المنظمات نفقات كبيرة وتضطر الدول الأعضاء إلى إجراء مفاوضات غير رسمية في غرف واقعة على أسطح المباني لا تستوفي المعايير ويصعب الوصول إليها، حيث خدمات الترجمة الشفوية والمعدات السمعية البصرية متقادمة وعرضة للتعطل. والمقصورات التقنية التي تم تصميمها وبناؤها أصلا في أوائل ثمانينات القرن الماضي أُعيد تجهيزها بمعدات رقمية في عام ٢٠٠٩. وتشغل هذه المعدات معظم حيز المقصورات، وتولد حرارة مفرطة، مما يؤدي إلى صعوبة إجراء العمليات ويقصّر عمر اشتغال المعدات.

٦٧ – وبهدف التصدي للمخاطر المباشرة لتعطل المعدات، اشترى مكتب الأمم المتحدة في نيروبي من الشركة الصانعة، في عام ٢٠١٨، جميع قطع الغيار المتاحة لمواصلة تشغيل وحدات ميكروفونات المندوبين ووحدات التحكم خلال السنوات الثلاث إلى الأربع القادمة. فلقد توقفت الشركة الصانعة عن إنتاج معدات من الطراز المستخدم في تلك الوحدات، وبات من الضروري الاستعاضة عنها إلى جانب معظم معدات التحكم الحالية. إلا أن هذا الخيار لا يوصى به في الوقت الراهن لأنه سيكون مجرد تكرار لعملية التحسين التي جرت في عام ٢٠٠٩. فالمطلوب هو تجديد عام للهياكل الأساسية الكهربائية والميكانيكية وإعادة تصميم و/أو نقل المقصورات التقنية. ويتطلب الترابط بين المعدات والأسلاك والقيود المادية للهياكل الأساسية الحالية مشروعا أوسع نطاقا للجدوى والتصميم والتشييد يتضمن تحسينات مادية وتكنولوجية لتيسير الوصول.

٢ – تلبية الاحتياجات الموسعة لكيانات مقر الأمم المتحدة

٦٨ – أصبح تقديم الخدمات إلى المؤتمرات الكبيرة، مثل جمعية الأمم المتحدة للبيئة، عملية لوجستية رئيسية وعبئا ماليا كبيرة يتحمله مكتب الأمم المتحدة في نيروبي وكذلك برنامج الأمم المتحدة للبيئة وموئل الأمم المتحدة. ويتطلب توفير ما يلزم من مرافق مؤقتة موسعة لهذه المؤتمرات أسابيع من عمليات التخطيط والشراء.

٦٩ – وينبغي على الأقل أن تكون المرافق في نيروبي مناسبة للاجتماعات الحكومية الدولية لجمعية الأمم المتحدة للبيئة وجمعية موئل الأمم المتحدة وهيئاتهما الفرعية. وينبغي لمركز المؤتمرات أيضا أن يلبي احتياجات الاجتماعات والمؤتمرات التي تطلبها مؤسسات الأمم المتحدة الأخرى في نيروبي. وينبغي أن تستوفي المرافق قوانين البناء الحالية، وتتضمن تسهيلات لوصول للأشخاص ذوي الإعاقة، وتوفر الحد الأدنى من الراحة للوفود، وتتيح معدات التداول والمعدات السمعية البصرية وتكنولوجيات المعلومات والاتصالات الحديثة. وينبغي أن تتيح التكنولوجيات المنشورة توفير خدمات المؤتمرات التي يسهل الوصول إليها. وليس الأمر كذلك حاليا.

٣ - الفوائد على الصعيدين الإقليمي والعالمي

٧٠ - تشكل نيروبي مركزا مهما على الصعيدين العالمي والإقليمي. فقد قررت الدول الأعضاء أن تكون عضوية الكيانين اللذين يوجد مقرهما في نيروبي عالمية، واتخذت عدة قرارات تطلب إلى الأمم المتحدة ضمان التقيد بقاعدة المقر، وهي أن تعقد في نيروبي جميع اجتماعات هيئات الأمم المتحدة التي يوجد مقرها في نيروبي. وتزايد عدد الوفود المشاركة في المناسبات التي يعقدها هذان الكيانان يدل أساسا على الثقة كما يعكس الأهمية المتزايدة لتعددية الأطراف فيما يتعلق بالمسائل البيئية والحضرية، وهو اتجاه من المتوقع أن يتواصل، إن لم يتسارع في المستقبل المنظور. بيد أن أعمال التجديد المحتملة ينبغي أن تتحسب للاحتياجات المستقبلية للكيانات الحالية التي يوجد مقرها في نيروبي أو التي لديها مكاتب أو مراكز إقليمية فيه. وينبغي أن تهدف هذه الأعمال إلى تمكين مكتب الأمم المتحدة في نيروبي من تقديم الخدمات إلى المؤتمرات الدولية الكبرى، لا سيما في مجالي البيئة والتنمية الحضرية.

٤ - الطلبات/الاحتياجات في المستقبل

٧١ - على الرغم من الحجج المعروضة أعلاه لإقامة مرافق حديثة ومناسبة للمؤتمرات في نيروبي، فإن الدعم المقدم من كل من برنامج البيئة وموئل الأمم المتحدة، فضلا عن الدعم المقدم من الحكومة المضيفة، سيكون بالغ الأهمية لتوجيه الانتباه إلى نيروبي باعتبارها مركزا عالميا وإقليميا لتعددية الأطراف والمناسبات التقنية والسياسية الأخرى. ولا يكفي بناء الهياكل الأساسية في حد ذاتها لضمان مستوى عال من الإشغال. فسيكون من الأهمية القصوى ضمان الكفاءة والتركيز على العملاء في إدارتها وكذلك تسويق مركز العمل بهدف توسيع قاعدة العملاء لتشمل المنظمات الدولية الأخرى التي يوجد مقرها في نيروبي، على غرار اللجنة الاقتصادية لأفريقيا، على أن تكون الأولوية في استخدام غرف الاجتماعات لاجتماعات الدول الأعضاء. ومع إيلاء الانتباه على النحو الواجب إلى المبادئ التوجيهية والإجراءات الواردة في الأمر الإداري الصادر بشأن الإذن باستخدام مباني الأمم المتحدة لتنظيم الاجتماعات والمؤتمرات والمناسبات الخاصة والمعارض (ST/AI/416) سيتطلب مركز العمل في نيروبي إدارة مبتكرة للمؤتمرات والمناسبات.

هاء - الخيارات

١ - المرافق والهياكل الأساسية

٧٢ - كما تبين خلال الاجتماعات الحكومية الدولية الأخيرة لكل من برنامج الأمم المتحدة للبيئة وموئل الأمم المتحدة، فإن مرافق المؤتمرات الحالية بمكتب الأمم المتحدة في نيروبي، التي لا يمكن أن تستوعب إلا حوالي ٢ ٠٠٠ مقعد لجلوس المندوبين، غير ملائمة إطلاقا للغرض المنشود. وبالنظر إلى الاحتياجات المتزايدة لوكالات الأمم المتحدة وصناديقها وبرامجها التي يوجد مقرها في نيروبي وفرصة جذب اجتماعات أوسع نطاقا، فإن المرافق القائمة غير مناسبة على الإطلاق.

٧٣ - ويتدارس مكتب الأمم المتحدة نيروبي خيارين ممكنين لمعالجة تدهور أوضاع المرافق القائمة وقلة قدراتها على حد سواء. ومن شأن كلا الخيارين تحقيق امتثال مرافق المؤتمرات الحالية في نيروبي للقوانين السائدة المتعلقة بالبناء وسلامة الأرواح امتثالا تاما، وتوفير مرفق مؤتمرات حديث متكامل من الناحية

التكنولوجية ومرن ومتعدد الأغراض يسهل الوصول إليه ويمكن أن يستوعب ما يصل إلى ٠٠٠ ٨ مندوب (الخيار ١) أو ٠٠٠ ١٢ مندوب (الخيار ٢).

٧٤ - وينطوي كلا الخيارين على عنصرين رئيسيين هما: (أ) تجديد المرفق الحالي بالكامل؛ و (ب) تشييد مبنى جديد، بدرجات متفاوتة، تبعا للخيار. وفي هذه المرحلة المبكرة من التطوير، لم توضع بعد حلول محددة لما يشكل ''البناء الجديد'' في كل خيار. وسيُنظر في عدد من الإمكانيات، بما في ذلك مختلف أنواع التشييد (أي دائم وشبه دائم ومؤقت) ومختلف المواقع. وينبغي النظر أيضا في إقامة مرافق أكثر تقدما من الناحية التكنولوجية لضمان استخدام الأماكن المتعددة الوظائف إلى أقصى حد. وإضافة إلى ذلك، لم تحدد بعد خيارات لاستراتيجيات التنفيذ.

الخيار ١: استيعاب ما يصل إلى ٠٠٠ ٨ مندوب

٧٥ - سيشمل هذا الخيار إعادة التوظيف الكامل لغرف المؤتمرات والاجتماعات القائمة الواقعة في المنطقة الوسطى من مجمع نيروبي وتحديثها وتوسيعها، فضلا عن تشييد مرفق جديد يستخدم كقاعة للجلسات العامة مزودة بأحدث التكنولوجيات المتطورة، بحيث يكون بجوار غرف المؤتمرات القائمة ولكن في موقع ملائم إزاءها. وهناك طائفة واسعة من التكاليف المحتملة لهذا الخيار، بناء على ما يُتفق عليه في نهاية المطاف فيما يتعلق بمراحل التنفيذ، والقدرات الوظيفية، والنطاق، والتكنولوجيا، والتجهيزات، والمرونة والاستخدام، والعديد من الاعتبارات الأخرى التي لن تتضح إلا بعد إنجاز الخطوة التالية وهي التقييم المفصل للاحتياجات والتحليل الموسع للخيارين.

٧٦ - وستركز أعمال إعادة توظيف وتحسين غرف المؤتمرات الحالية ١ إلى ٨ على الارتقاء بها إلى مستوى المعايير الدولية من حيث السلامة والأمن، وإمكانية الوصول، والاستدامة، والمرونة، فضلا عن تركيب أحدث نظم التكنولوجيا ونظم المؤتمرات. ومن خلال اعتماد الأرضيات العالية، يقترح مكتب الأمم المتحدة في نيروبي استكشاف فرص أخرى لتوفير طائفة من الأماكن أكثر مرونة ومتعددة الأغراض، تتيح مجموعة متنوعة من الخيارات للمقاعد والحلول لتقسيم الغرف. وسيعاد بناء غرف السطح المؤقتة بالكامل وستوسَّع لتكون متعددة الوظائف وقابلة للتجزئة، وبقدر كاف من المرونة لتلبية الطلب الكبير على الغرف الصغيرة للاجتماعات الرسمية وغير الرسمية على حد سواء.

٧٧ - ويُقترح أن يكون المبنى الجديد لقاعة الجلسات العامة المزودة بأحدث التكنولوجيات المتطورة مرفقا عصريًا ومتعدد الأغراض للمؤتمرات يتضمن أماكن دعم المؤتمرات التي يُفتقر إليها في الوقت الراهن، مثل مناطق المعارض والضيافة وخدمات المطاعم، ومكاتب كبار الشخصيات والمكاتب الأخرى، وغرف الإنتاج، والغرف التقنية، وغرف الصحافة، وغرف التخزين، وربما أيضا مركز للترجمة الشفوية عن بعد. ويتوقع أن تستضيف القاعة الرئيسية للجلسات العامة ما يصل إلى ٠٠٠ ١ مندوب، في حين تخصَّص الردهات لوسائط الإعلام وغرف التحكم ومقصورات الترجمة الفورية، مع توفير أحدث نظم التداول والنظم المتعددة الوسائط، والنظم السمعية - البصرية، والنظم الهندسية، وتصميم المساحات الداخلية والأثاث والتشطيبات النهائية بشكل مناسب للهندسة الصوتية. وتيسيرا للتشغيل، مع ضمان المرونة اللازمة، ستكون المساحات الداخلية والأثاث مصممة وفقا لمعيار موحد قدر الإمكان، بمزيج من أنواع المكاتب الثابتة والمتنقلة والقابلة لإعادة التشكيل وأنواع المقاعد والمنصات والمنابر.

٧٨ - ويتضمن المقترح أيضا تشييد مدخل جديد تماما وجناح للزوار، وسيصممان خصيصا لتسجيل المشاركين وإصدار البطاقات الإسمية لهم والتدقيق في أعداد كبيرة من المشاركين والوفود والزوار، مع مرآب للسيارات وموقف لوسائل النقل العام على مقربة منه.

٧٩ - وسيتيح تجديد غرف الاجتماعات، إضافة إلى المبنى الجديد، فرصة فريدة لإعادة إكساء الجدران الخارجية والداخلية ليعكس مرفق المؤتمرات إحساسا بقيمة المكان، باعتباره مقر الأمم المتحدة في أفريقيا. وتمشيا مع التطورات الجمالية الحديثة، يمكن تحقيق ذلك بعدد من الطرق، مثل استخدام المواد والخبرات المحلية، والتزيين والتشطيبات، مع إدماج الأعمال الفنية.

الخيار ٢ - استيعاب ما يصل إلى ٠٠٠ ١٢ مندوب:

٨٠ - سيعتمد هذا الخيار على المفهوم المقترح للخيار ١. إذ يفيد هذا المقترح ببناء مركز مؤتمرات إضافي حديث وقائم بذاته على أطراف مجمع الأمم المتحدة. وسيكون مركز المؤتمرات الجديد مكاناً جامعاً، يتجمع فيه الأشخاص من أجل التفاعل والتعلم وتبادل الأفكار والابتكارات الجديدة.

٨١ - وسيتكوّن مركز المؤتمرات الجديد من عدة أماكن مرنة وقابلة للتقسيم تُسخر للمعارض والمناسبات، ومن غرف اجتماعات مختلفة الأحجام والأصناف وتشكيلات للجلوس، ومناطق لما قبل وبعد أداء الوظائف وجميع مهام المرافق اللازمة لدعم المؤتمرات، فضلا عن خصائص أخرى.

٨٢ - ومن أجل تحقيق الاستفادة القصوى من المرافق الجديدة، يُتوقع حجز هذين المرفقين لعقد مؤتمرات كبيرة مثل المنتدى الحضري العالمي وتخصيصهما لهذا الغرض. غير أنه فيما يتعلق بمؤتمرات أخرى، يمكن تصور إدارة مؤتمرين مستقلين تماما في آن واحد، أحدهما داخل مرافق المؤتمرات المحسنة والموسعة في المنطقة الوسطى من المجمع والآخر في مركز المؤتمرات الجديد الكائن في طرف المجمع. وسيكون الآخر مناسبًا بشكل خاص للاجتماعات التي تعقد مع أعضاء غير الأمم المتحدة وحدها.

٨٣ - وستعد أيضاً استمرارية تصريف الأعمال خلال فترة التشييد أحد الاعتبارات الهامة لكل من شعبة خدمات المؤتمرات والوكالات والصناديق والبرامج التي يستضيفها مجمع الأمم المتحدة في نيروبي.

٢ - الحلول والمعايير التكنولوجية

٨٤ - إن كلا الخيارين سيؤديان إلى توفير مرافق أكثر تقدماً من الناحية التكنولوجية تتسم بأقصى قدر من المرونة لاستخدام الحيز على نحو يفي بأغراض متعددة. وسيُولى اهتمام خاص للتكنولوجيات التي تتيح التشغيل المشترك للغرف في نيروبي وتحقق التكامل بينها، وكذلك مع النظم الموجودة في مراكز عمل أخرى. وسيدعم هذا الأمر إمكانية الترجمة الشفوية عن بعد. وستُركّب في جميع الغرف الرئيسية معدات تكنولوجية أخرى، مثل نظم لتسجيل الحضور والتصويت إلكترونيا، والتداول بالفيديو وغيرها من حلول التعاون عن بعد، ووضع لافتات إرشادية رقمية، وواجهات مراقبة ذاتية الخدمة، وتكنولوجيات مساعدة تتيح تحسين درجة الحرارة ومراقبة الدخول.

٣ - استراتيجيات التنفيذ

٨٥ - في حال القيام بتجديد وتوسيع مرافق المؤتمرات في نيروبي، سيتعين عندئذٍ تنفيذ المشروع على مراحل لتفادي أن يؤثر سلبا على تقديم الخدمات إلى جدول الاجتماعات الرسمية وأن يعرّض استمرارية

تصـــريف الأعمال للخطر. وتشـــمل مرافق المؤتمرات جناحاً شـــرقياً (الغرف ٢ إلى ٨) وجناحاً غربياً (الغرفة ١) وغرف ســـطح المبنى (الغرف ٩ إلى ١٤). ومن المحتمل أن تهدف المرحلة الأولى إلى إعادة بناء غرف ســـطح المبنى بطريقة تمتثل لقوانين البناء وشـــروط إمكانية الوصـــول وتلبي احتياجات تكنولوجيا المؤتمرات. ويمكن أن تشـــمل المرحلة الثانية الجناح الغربي فقط من أجل كفالة توفر قاعة جلســـات عامة جاهزة للعمل ريثما ينتهي تجديد الجناح الشـرقي. ويمكن إنجاز هياكل جديدة أخرى غير موجودة بالتوازي مع المرحلة الثانية.

٨٦ - ويمكن أيضـــاً أن تنفذ تمديدات التكنولوجيا على مراحل. وينبغي أن تعطى الأولوية لغرف التكنولوجيا ومركز تنظيم المؤتمرات بحيث أنه عندما تجدد أو تبنى غرف الاجتماعات، تكون الهياكل الأساسية المدعومة موجودة بالفعل لدعم النظم الجديدة.

ثالثا - الخطوات المقبلة والاحتياجات من الموارد لعام ٢٠٢٠

٨٧ - ثمة حاجة إلى توفير الموارد للخدمات الاستشارية المتعددة التخصصات من أجل إجراء تقييم تفصيلي للاحتياجات وإعداد تحليل موسع للخيارات بناء على تقييم الحالة المفصل المدرج في هذا التقرير، والاستفاضة إلى حد كبير بشأن تقييم الاحتياجات الأولية وإجراء استعراض عام للخيارين المذكورين أعلاه. وسيكفل التعاقد مع شركة متعددة التخصصات الحصول على خبرة مهنية في تقديم خدمات المؤتمرات من أجل إجراء تحليل معمّق وأبحاث عن الاتجاهات الحالية والممارسات الفضلى في إدارة وتشغيل مرافق المؤتمرات الحديثة.

٨٨ - وسيشمل نطاق الأنشطة المقررة لعام ٢٠٢٠ إعداد دراسة مفصلة للمتطلبات والاحتياجات الحالية والمستقبلية على مدى الأعوام الـ ٢٥ إلى ٣٠ المقبلة ، مع مراعاة ولايات الكيانات التي مقرها في نيروبي والاحتياجات المحددة للبرامج المقبلة. وستتمثل مقاصد هذه الدراسة في تحديد أهداف وغايات استراتيجية في مجال العمليات والأعمال، واستكشاف نماذج مستقبلية لتقديم خدمات المؤتمرات والنظر كذلك في الفرص المحتملة للأنشطة البديلة المدرة للدخل والوسائل التي تكفل الحد الأقصى لشغل مرافق المؤتمرات واستخدامها. وسيشمل ذلك أيضا إجراء تقييم شامل للمخاطر التي قد تتهدد الوضع التشغيلي الراهن فيما يتعلق بالتكنولوجيا المتقادمة والهياكل الأساسية المتداعية، وللآثار السلبية على سمعة برامج الكيانات الموجودة في المقر وعلى ولاياتها.

٨٩ - وسيشمل النطاق أيضاً تحليلاً موسعاً للخيارات فيما يتعلق بكيفية تلبية الشروط المحددة في تقييم الاحتياجات بالاستناد إلى الخيارين الأوليين المعروضين في التقرير الحالي. وسيتضمن تحليل الخيارات احتمالات متعددة لتنفيذ مشروع تشييد أولي، بما في ذلك الحلول المتعلقة بالهياكل الأساسية المادية والتكنولوجيا، فضلا عن استراتيجيات التنفيذ اللازمة لإنجاز المشاريع. وسيُطبق نهج دورة الحياة الكاملة، بما يشمل مراعاة الأهداف الأولية والطويلة الأجل معاً.

٩٠ - ومن المتوقع أن توفر خطة العمل المبينة أعلاه أساسا للقيام مستقبلاً بوضع مقترحات تقنية في مجالي خبرات البناء والتصميم التقني، بما في ذلك الهندسة المعمارية والمدنية والميكانيكية والكهربائية، والنظم السمعية - البصرية، والترجمة الفورية والتكنولوجيا وإمكانية الوصول والاستدامة والأمن والتشغيل المهني لمراكز المؤتمرات الحديثة.

٩١ - وتصل التكلفة المقدرة للخدمات الاستشارية المتعددة التخصصات لعام ٢٠٢٠ إلى ٠٠٠ ٤٧٠ دولار، تشمل المبالغ المبينة فيما يلي:

خبير استشاري

٩٢ - ستغطي الاحتياجات من الموارد البالغة ٠٠٠ ٨٤ دولار تكاليف خدمات خبير استشاري متخصص في عقد المؤتمرات وتنظيم المناسبات من أجل توفير التوجيه لعمل الخدمات الفنية التعاقدية، وتيسير المشاورات فيما بين مختلف أصحاب المصلحة وضمان إعداد التقرير المرتقب وتقديمه في موعده.

الخدمات التعاقدية

٩٣ - ستُغطي الاحتياجات من الموارد البالغة ٢٠٠ ٢٧٠ دولار الخدمات المهنية المتخصصة في قطاع تنظيم المؤتمرات والمناسبات الدولية من أجل إجراء تحليل لاحتياجات أعمال عقد المؤتمرات لاستعراض أمور من ضمنها ظروف السوق الحالية، والاتجاهات وأفضل الممارسات في مجال عقد المؤتمرات، ومرافق عقد المؤتمرات المماثلة، والعمليات، وإجراء استعراض مفصل لطلبات عقد المؤتمرات وتنظيم المناسبات المتوقعة ولطلبات العملاء المحتملة ومتطلبات البرامج المتوقعة. وسيُنظر في النماذج المستقبلية لتقديم خدمات المؤتمرات وفي الخيارات المحتملة المدرة للدخل مع المصروفات التشغيلية وبدائل التمويل ذات الصلة. وستشمل هذه المرحلة كذلك تقييماً لأثر المخاطر من أجل فهم الآثار المالية والبرنامجية والضارة بالسمعة التي قد تواجهها الأمم المتحدة والدول الأعضاء نتيجة فشل أي مؤتمر.

٩٤ - وستُغطي الاحتياجات من الموارد البالغة ٨٠٠ ١١٥ دولار ما يلزم من خدمات فنية لتقديم الدعم ومتابعة النتائج المستخلصة من تحليل احتياجات عقد مؤتمرات العمل، ومتابعة تحليل الخيارات الذي أُجري في عام ٢٠١٩. وسيشمل ذلك أيضا تحليلاً للمخاطر والفرص ذا صلة بالموقع والمباني والمرافق فضلا عن تقييمات متصلة بالمجالات الرئيسية التي تؤثر على الهياكل الأساسية والعمليات على حد سواء، مثل اعتبارات الاستدامة البيئية وتوفير إمكانية وصول الجميع إلى الاجتماعات. وستنطوي هذه المرحلة كذلك على النظر في استراتيجيات تنفيذية ترمي إلى تنفيذ هذه المشاريع، وفي نُهج دورة الحياة، مع مراعاة الأهداف الأولية والطويلة الأجل على حد سواء.

رابعا - الإجراءات الموصى بأن تتخذها الجمعية العامة

٩٥ - يُطلب إلى الجمعية العامة القيام بما يلي:

(أ) أن تحيط علما بهذا التقرير؛

(ب) أن توافق على الخطوات القادمة التي يقترح اتخاذها فيما يتصل بإجراء تقييم تفصيلي للاحتياجات وإعداد تحليل موسع للخيارات؛

(ج) أن تعتمد مبلغاً قدره ٠٠٠ ٤٧٠ دولار في إطار الباب ٢٩ زاي، الإدارة، نيروبي، من الميزانية البرنامجية المقترحة لعام ٢٠٢٠، وسيمثل ذلك نفقات تُقيَّد على حساب صندوق الطوارئ؛

(د) أن تطلب إلى الأمين العام أن يقدم تقريرا عن نتائج التقييم التفصيلي للاحتياجات وتحليل الخيارات الموسع إلى الجمعية العامة في دورتها الخامسة والسبعين.

المرفق الأول

استخدام غرف الاجتماعات في نيروبي والاجتماعات الحالية والاجتماعات التي يمكن أن تعقد في نيروبي في المستقبل

الجدول ١

استخدام الغرف في نيروبي

(عدد الاجتماعات العادية والنسبة المئوية استنادا إلى قدرة افتراضية لعقد ما عدده ٥٠٢ من الاجتماعات في السنة)

		٢٠١٤		٢٠١٥		٢٠١٦		٢٠١٧		٢٠١٨	
الغرفة	*السعة*	*العدد*	*النسبة المئوية*	*العدد*	*النسبة المئوية*	*العدد*	*النسبة المئوية*	*العدد*	*النسبة المئوية*	*العدد*	*النسبة المئوية*
١	٤٣٦	١٣٣	٢٦,٤٩	١٩١	٣٨,٢٠	٢٣٤	٤٦,٨٠	٢٣٦	٤٥,٤٠	٢٩٤	٥٨,٥٧
٢	٥٥٢	١٠٦	٢١,١٢	١٤٣	٢٨,٦٠	١٢٠	٢٤,٠٠	١٢٥	٢٤,٠٠	١٩٥	٣٨,٨٤
٣	١٩٦	٢١٩	٤٣,٦٣	٢٣٤	٤٦,٨٠	٢٣٥	٤٧,٠٠	١٥٥	٢٩,٨٠	٣٣٢	٦٦,١٤
٤	١٩٦	١٩٤	٣٨,٦٥	٢٦٥	٥٣,٠٠	٢٤٥	٤٩,٠٠	١٧٢	٣٣,١٠	٢٤٧	٤٩,٢٠
٥	٢٠	٢٧٣	٥٤,٣٨	٢٤٠	٤٨,٠٠	٢٥٤	٥٠,٨٠	٢٣٤	٤٥,٠٠	١٩٧	٣٩,٢٤
٦	٢٨	٢٨٤	٥٦,٥٧	٢١٧	٤٣,٤٠	١٩٩	٣٩,٨٠	٢٢٢	٤٢,٧٠	٢٥٣	٥٠,٤
٧	٢٨	٢٦٩	٥٣,٥٩	٢٥٥	٥١,٠٠	٢٣٦	٤٧,٢٠	٢٦٩	٥١,٧٠	٢٧٧	٥٥,١٨
٨	٢٨	٢١٨	٤٣,٤٣	١٧٢	٣٤,٤٠	٢٠٨	٤١,٦٠	١٩٣	٣٧,١٠	٢٧٩	٥٥,٥٨
٩	٩٠	٣١٧	٦٣,١٥	٢٨٠	٥٦,٠٠	٢٤٩	٤٩,٨٠	٢٧٨	٥٣,٥٠	٣٤٦	٦٨,٩٢
١٠	٩٠	٣١٦	٦٢,٩٥	٢٥٥	٥١,٠٠	٢٧٧	٥٥,٤٠	٢٦٩	٥١,٧٠	٣٥٦	٧٠,٩٢
١١	٦٠	٣١٥	٦٢,٧٥	١٦١	٣٢,٢٠	٢٢٠	٤٤,٠٠	٢٤٩	٤٧,٩٠	٢٨٩	٥٧,٥٧
١٢[أ]	–	٧٦	١٥,١٤	٦١	١٢,٢٠	٣٦	٧,٢٠	٤٩	٩,٤٢	٤٤	٨,٧٦
١٣	٨٠	٢٤٩	٤٩,٦	٢٧٦	٥٥,٢٠	١٩٦	٣٩,٢٠	١٨٣	٣٥,٢٠	٤٠٤	٨٠,٤٨
١٤	٨٠	٢٦٧	٥٣,١٩	٢٥٦	٥١,٢٠	٢٥٢	٥٠,٤٠	٢٣٤	٤٥,٠٠	٢٩٧	٥٩,١٦
المجموع	**١٨٨٤**	**٣٢٣٦**	**٤٦,٠٤**	**٣٠٠٦**	**٤٢,٩٤**	**٢٩٦١**	**٤٢,٣٠**	**٢٨٦٨**	**٣٩,٤٠**	**٣٨١٠**	**٥٤,٢١**

(أ) خصصت غرفة الاجتماعات ١٢ لمحكمة الأمم المتحدة للمنازعات. وهي مخططة على شكل قاعة محكمة مجهزة بأثاث مصمم خصيصا لجلسات المحكمة.

الجدول ٢

الاجتماعات المدرجة وغير المدرجة في الجدول التي عقدت في نيروبي والاجتماعات التي استفادت من خدمة شعبة خدمات المؤتمرات خارج نيروبي، ٢٠١٤-٢٠١٨

نوع الاجتماع	*عدد الاجتماعات*
الاجتماعات المدرجة في الجدول، المعقودة في نيروبي	٢٥٤
الاجتماعات غير المدرجة في الجدول، المعقودة في نيروبي	١٥ ٦٦٥
الاجتماعات التي قُدِّمت لها خدمات خارج نيروبي	٢ ٧٩٩

الجدول ٣

المناسبات المتكررة المعروفة التي يمكن أن تعقد في نيروبي إذا توفر مستوى الجودة المطلوبة في المرافق

الاجتماع	*وتيرة الانعقاد*	*عدد المشاركين*
المناسبات المتصلة ببرنامج الأمم المتحدة للبيئة وموئل الأمم المتحدة		
مؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ[أ]	سنوياً	من ٠٠٠ ١٥ إلى ٠٠٠ ٢٠
مؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في البلدان التي تعاني من الجفاف الشديد و/أو من التصحر، وبخاصة في أفريقيا[أ]	كل سنتين (السنوات الفردية)	من ٠٠٠ ٥ إلى ٠٠٠ ٧
مؤتمرات الأطراف في كل من الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي وبروتوكول ناغويا وبروتوكول قرطاجنة[أ]	كل سنتين (السنوات الزوجية)	من ٠٠٠ ٥ إلى ٠٠٠ ٧
اجتماع الأطراف في بروتوكول مونتريال	سنوياً	٣٠٠ ١
الفريق العامل المفتوح العضوية المعني ببروتوكول مونتريال	سنوياً	٧٠٠
المنتدى الحضري العالمي[أ]	كل سنتين (السنوات الزوجية)	من ٠٠٠ ١٥ إلى ٠٠٠ ٢٠
مؤتمرات الأطراف في اتفاقيات بازل وروتردام واستكهولم	كل سنتين (السنوات الفردية)	من ٥٠٠ ١ إلى ٠٠٠ ٢
الفريق العامل المفتوح العضوية المنبثق عن اتفاقية بازل	كل سنتين (السنوات الزوجية)	٧٠٠
مؤتمر الأطراف في اتفاقية التجارة الدولية بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المهددة بالانقراض[أ]	كل ثلاث سنوات	من ٠٠٠ ٤ إلى ٠٠٠ ٦
مناسبات أخرى متصلة بالأمم المتحدة		
مؤتمر الأمم المتحدة لمنع الجريمة والعدالة الجنائية[أ]	كل أربع سنوات	من ٠٠٠ ٣ إلى ٠٠٠ ٤
مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد)[أ]	كل أربع سنوات	من ٠٠٠ ٣ إلى ٠٠٠ ٤
الجمعية العامة لمنظمة الأمم المتحدة للسياحة العالمية	كل سنتين (السنوات الفردية)	من ٠٠٠ ١ إلى ٥٠٠ ١
مجلس الاتحاد البريدي العالمي	كل أربع سنوات	من ٥٠٠ ١ إلى ٠٠٠ ٢
المناسبات الأخرى المرتبطة بالأمم المتحدة التي تنظمها كيانات غير تابعة للأمم المتحدة		
المؤتمر الدولي للصليب الأحمر والهلال الأحمر	كل أربع سنوات	من ٥٠٠ ١ إلى ٥٠٠ ٢
الجمعية العامة للمنظمة الدولية للشرطة الجنائية	سنوياً	٠٠٠ ٢
جمعية الوكالة الدولية للطاقة المتجددة	سنوياً	من ٠٠٠ ١ إلى ٥٠٠ ١

(أ) لا تستطيع مرافق المؤتمرات الحالية في وضعها المادي الراهن استضافة المناسبة.

المرفق الثاني

مواقع اجتماعات الهيئات الرئيسية المعنية بالبيئة والمستوطنات البشرية منذ عام ٢٠١٤

الصك/الهيئة	المقر	مكان اجتماع الهيئات الإدارية الرئيسية					
		٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٨	٢٠١٩
الهيئات البيئية التي تستفيد بانتظام من خدمات مكتب الأمم المتحدة في نيروبي							
اتفاقية بازل بشأن التحكم في نقل النفايات الخطرة والتخلص منها عبر الحدود	جنيف	الفريق العامل التاسع المفتوح باب العضوية، مركز المؤتمرات الدولي في جنيف	الدورة الثانية عشرة لمؤتمر الأطراف، مركز المؤتمرات الدولي في جنيف	الفريق العامل العاشر المفتوح باب العضوية، نيروبي[أ]	الدورة الثالثة عشرة لمؤتمر الأطراف، مركز المؤتمرات الدولي في جنيف	الفريق العامل الحادي عشر المفتوح باب العضوية، مركز المؤتمرات الدولي في جنيف	الدورة الرابعة عشرة لمؤتمر الأطراف، مركز المؤتمرات الدولي في جنيف
اتفاقية روتردام المتعلقة بتطبيق إجراء الموافقة المسبقة عن علم على مواد كيميائية ومبيدات آفات معينة خطرة متداولة في التجارة الدولية	جنيف	–	الدورة السابعة لمؤتمر الأطراف، مركز المؤتمرات الدولي في جنيف	–	الدورة الثامنة لمؤتمر الأطراف، مركز المؤتمرات الدولي في جنيف	–	الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف، مركز المؤتمرات الدولي في جنيف
اتفاقية استكهولم بشأن الملوثات العضوية الثابتة	جنيف	–	الدورة السابعة لمؤتمر الأطراف، مركز المؤتمرات الدولي في جنيف	–	الدورة الثامنة لمؤتمر الأطراف، مركز المؤتمرات الدولي في جنيف	–	الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف، مركز المؤتمرات الدولي في جنيف
اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق	جنيف	الدورة السادسة للجنة التفاوض الحكومية الدولية، بانكوك[أ]	–	الدورة السابعة للجنة التفاوض الحكومية الدولية، الأردن	الدورة الأولى لمؤتمر الأطراف، مركز المؤتمرات الدولي في جنيف	الدورة الثانية لمؤتمر الأطراف، مركز المؤتمرات الدولي في جنيف	الدورة الثالثة لمؤتمر الأطراف، مركز المؤتمرات الدولي في جنيف
اتفاقية فيينا لحماية طبقة الاوزون وبروتوكول مونتريال بشأن المواد المستنفدة لطبقة الأوزون	نيروبي	الاجتماع الرابع والثلاثون للفريق العامل المفتوح باب العضوية، باريس[ب]	الاجتماع الخامس والثلاثون للفريق العامل المفتوح باب العضوية، بانكوك[أ]	الاجتماع السابع والثلاثون للفريق العامل المفتوح باب العضوية، مركز المؤتمرات الدولي في جنيف	الاجتماع التاسع والثلاثون للفريق العامل المفتوح باب العضوية، بانكوك[أ]	الاجتماع الأربعون للفريق العامل المفتوح باب العضوية، فيينا[أ]	الاجتماع الحادي والأربعون للفريق العامل المفتوح باب العضوية، بانكوك[أ]
		الاجتماع السادس والعشرون للأطراف، باريس[ب]	الاجتماع السادس والثلاثون للفريق العامل المفتوح باب العضوية، باريس[ب]	الاجتماع الثامن والثلاثون للفريق العامل، فيينا[أ]	الاجتماع التاسع والعشرون للأطراف، مونتريال[أ]	الاجتماع الثلاثون للأطراف، كيتو[أ]	الاجتماع الحادي والثلاثون للأطراف، روما[ب]
			الاجتماع السابع والعشرون للأطراف، دبي	الاجتماع الثامن والعشرون للأطراف، كيغالي			
اتفاقية التنوع البيولوجي	مونتريال	الاجتماع الثالث للجنة الحكومية الدولية المفتوحة العضوية	–	المؤتمر الثاني للأطراف في بروتوكول ناغويا، والمؤتمر الثامن للأطراف في	–	المؤتمر الثالث للأطراف في بروتوكول ناغويا والمؤتمر التاسع للأطراف	اجتماع الفريق العامل المفتوح باب العضوية المعنى بالإطار العالمي

الصك/الهيئة	المقر	مكان اجتماع الهيئات الإدارية الرئيسية				
		٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٨	٢٠١٩
		المخصصة لبروتوكول ناغويا بشأن الحصول على الموارد الجينية والتقاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدامها، والمؤتمر السابع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة المتعلق بالسلامة الأحيائية، ومؤتمر الأطراف الثاني عشر في الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي، بيونغ تشانغ		بروتوكول قرطاجنة المتعلق بالسلامة الأحيائية، والاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي والمؤتمر الثالث عشر للأطراف في الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي، كانكون		في بروتوكول قرطاجنة المتعلق بالسلامة الأحيائية، والمؤتمر الرابع عشر للأطراف في الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي، شرم الشيخ	للتنوع البيولوجي لما بعد عام ٢٠٢٠، نيروبي[أ]
المنبر الحكومي الدولي المعني بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية	بون	–	الدورة الثالثة للاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، بون[ب]	الدورة الرابعة للاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، كوالا لامبور	الدورة الخامسة للاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، بون[ب]	الدورة السادسة للاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، ميديلين	الدورة السابعة للاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، باريس[ب]
الهيئات المعنية بالمسائل البيئية والمستوطنات البشرية التي لا تستفيد بانتظام من خدمات مكتب الأمم المتحدة في نيروبي							
المنتدى الحضري العالمي	نيروبي	المنتدى الحضري العالمي السابع، ميدلين	–	المنتدى الحضري العالمي الثامن (لم تُنظم هذه الدورة)	–	المنتدى الحضري العالمي التاسع، كوالالمبور	–
اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ	بون	مؤتمر الأطراف العشرون، ليما	مؤتمر الأطراف الحادي والعشرون، باريس	مؤتمر الأطراف الثاني والعشرون، مراكش	مؤتمر الأطراف الثالث والعشرون بون[ب]	مؤتمر الأطراف الرابع والعشرون كاتوفيتسه	مؤتمر الأطراف الخامس والعشرون سانتياغو
اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في البلدان التي تعاني من الجفاف الشديد و/أو من التصحر، وبخاصة في أفريقيا	بون	–	مؤتمر الأطراف الثاني عشر، أنقرة	–	مؤتمر الأطراف الثالث عشر أوردوس	–	مؤتمر الأطراف الرابع عشر نيودلهي

(أ) عُقد في مراكز المؤتمرات لتابعة للأمانة العامة أو اللجان الإقليمية.

(ب) عُقد في مراكز المؤتمرات التابعة للوكالات المتخصصة، مثل منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، ومركز المؤتمرات العالمي في بون، ألمانيا.